

Certificat d'analyses

No. de certificat: 1E0075

CLIENT

Attention: Martin Anctil
Compagnie: USINE DE TRIAGE LACHENAIE
Adresse: 3779, chemin des 40 Arpents
Lachenaie (Québec)
J6V 1A3
Télécopieur: 450-474-1871
Téléphone: 450-474-2423

LABORATOIRE

Chargé(e) de projet: Martin Dea
Projet: AN010764
Date de réception: 2001/05/03
Date du rapport: 2001/05/22
Date de révision : 01-08-01
Révision no. 2
Nombre de pages: 25

Projet: N00063
Description: BFI-UTL
Prélevé par: USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Approuvé par: _____

*Martin Dea, Chimiste
Chargé(e) de projet*

Vérifié par : _____

*Dominique Jean
Directrice Organique*

Vérifié par : _____

*Éric Fortin, Chimiste
Directeur inorganique*

NOTE DE CONFIDENTIALITÉ

Cet envoi est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus et peut contenir des informations privilégiées et confidentielles.
Il est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, veuillez nous en informer sur le champ à nos frais par téléphone et nous le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous, sans faire de copie. Merci!

PSC Services Analytiques

Toutes les analyses incluses dans ce rapport ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. La responsabilité financière reliée à la responsabilité professionnelle est limitée à une valeur n'excédant pas le coût des analyses effectuées. Les échantillons seront conservés pour une période de 6 semaines à partir de la date de réception, à moins d'indication contraire convenue préalablement.

Ce certificat d'analyses ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de PSC Services Analytiques . Tous les résultats des matériaux de référence (MR) sont statistiquement sous contrôle sauf indication contraire.

Les normes et les critères lorsqu'inclus dans ce certificat, le sont à titre indicatif seulement.

En cas de disparité entre les normes et les critères indiqués et ceux officiels de la réglementation, ces derniers ont priorité.

Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération de l'étalon analogue (sauf dioxines/furannes et BPC par congénères).

Prière de contacter le ou la chargé(e) de projet pour toutes informations supplémentaires.

L'identification des méthodes d'analyses internes et les paramètres analysés par les sous-traitants sont inscrits sur la confirmation d'analyse en annexe.

Les méthodes utilisées par PSC Services Analytiques proviennent de publications telles que "Standard Methods for the examination of Water and Wastewater" 19e éd., ou toutes autres publications reconnues par des organismes tels que MENV, EPA, etc.(voir annexe).

Notes:

- = Non Analysé

NA = Non Applicable

LDR = Limite de détection rapportée

<= Résultats obtenus inférieurs à la limite de détection rapportée

Pour les échantillons de sol,de solide et de déchet, les résultats sont exprimés en poids sec (sauf indication contraire).

Commentaires:

NOTE rév. #1: modification apportée au résultat de la DCO de l'échantillon 010497 01.

**NOTE rév. #2: ajustement de la limite de détection pour les nitrites (par calcul) pour les échantillons 10492-10497 01 et modification du résultat de magnésium dissous pour l'échantillon 10495 01 (voir 16041 01).
Modification des résultats de nitrites pour les échantillon 10494 01 et 10495 01.**

(1) Ce résultat est une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(2) À l'exception du mercure, ces résultats sont une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(3) À l'exception de l'arsenic, du mercure et du sélénium, ces résultats sont une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-96-4	F-96-2	F-96-1	F-00-2	F-92-3
No. du Labo:	010492 01	010493 01	010494 01	010495 01	010496 01
Date d'échantillonnage:	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	<	0.05	0.02	0.01 ⁽¹⁾	<
DBO5 (totale)	2	mg/L	17	<3 ⁽¹⁾	12	9	13
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	11 ⁽¹⁾	14	14	16	17
DCO (totale)	5	mg/L	190	510	580	180	350
Chlorures	0.2	mg/L	5600	9300	7900	8100	9100 ⁽¹⁾
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	<	<	<	<
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<10	<10	<10	<10	<10 ⁽¹⁾
Sulfates	0.5	mg/L	<	<	1.1	49	<
Métaux							
Aluminium	0.05	mg/L	0.32	2.6	0.09	4.2	0.20
Arsenic	0.001	"	<	<	<	0,0025	0.003
Baryum	0.005	"	6.6	16	14	2.6	2.4
Bore	0.02	"	1.1	0.87	1.1	2.3	2.0
Cadmium	0.005	"	<	<	<	<	<
Chrome	0.01	"	<	<	<	<	<
Cuivre	0.01	"	<	<	<	<	<
Fer	0.1	"	1.4	3.5	2.5	5.1	2.8
Magnésium	0.1	"	150	250	210	360	440
Manganèse	0.005	"	0.009	0.040	0.083	0.52	0.64
Mercuré	0.0001	"	<	<	<	<	<
Nickel	0.01	"	<	<	0.01	0.02	<
Plomb	0.02	"	<	<	<	<	<
Sélénium	0.001	"	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002
Zinc	0.05	"	<	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-96-4	F-96-2	F-96-1	F-00-2	F-92-3
No. du Labo:	010492 01	010493 01	010494 01	010495 01	010496 01
Date d'échantillonnage:	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
Métaux (dissous)							
			(2)				
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	0.07	0.08	0.11	0.13
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<	0.001	0.002	0.004
Baryum (dissous)	0.005	"	6,9	17	14	2.9	2.5
Bore (dissous)	0.02	"	1,2	0.88	1.2	2.5	2.1
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	160	280	250	370	470
Manganèse (dissous)	0.005	"	0,007	0.018	0.091	0.46	0.64
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	<	<	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	0.011	0.019	0.006
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<0.002	<0.002	<0.002	0.003	<0.002
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-96-4	F-96-2	F-96-1	F-00-2	F-92-3
No. du Labo:	010492 01	010493 01	010494 01	010495 01	010496 01
Date d'échantillonnage:	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
Composés phénoliques							
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<0.7	<0.6	<0.6	<0.7
o-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Récupération		%					
d5-Phénol	37-98	"	49	52	49	47	56
2-Fluorophénol	47-96	"	58	61	55	54	66
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	75	82	78	76	91
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	90	99	95	97	99
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	93	100	100	96	100

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	D-04-01	BLANC DE	BLANC
No. du Labo:	010497 01	TERRAIN #2	TRANSPORT #2
Date d'échantillonnage:	01/05/02	010498 01	010499 01
Matrice:	E SOUT	01/05/02	01/05/02
		E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités			
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	0.01	<	0.05
DBO5 (totale)	2	mg/L	10	<3 ⁽¹⁾	<3
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	13	<	<
DCO (totale)	5	mg/L	350	<	59
Chlorures	0.2	mg/L	7100	0.9	<
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	<	<
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<10	1.4	<
Sulfates	0.5	mg/L	1.3	<	<
Métaux				(3)	
Aluminium	0.05	mg/L	0.12	<	<
Arsenic	0.001	"	<	<	<
Baryum	0.005	"	13	<	<
Bore	0.02	"	1.1	<	<
Cadmium	0.005	"	<	<	<
Chrome	0.01	"	<	<	<
Cuivre	0.01	"	<	<	<
Fer	0.1	"	2.5	<	<
Magnésium	0.1	"	210	<	<
Manganèse	0.005	"	0.088	<	<
Mercuré	0.0001	"	<	<	< ⁽¹⁾
Nickel	0.01	"	0.01	<	<
Plomb	0.02	"	<	<	<
Sélénium	0.001	"	<0.002	<0.002	<
Zinc	0.05	"	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	D-04-01	BLANC DE	BLANC
No. du Labo:	010497 01	TERRAIN #2	TRANSPORT #2
Date d'échantillonnage:	01/05/02	010498 01	010499 01
Matrice:	E SOUT	01/05/02	01/05/02
		E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités			
------------------	------------	---------------	--	--	--

Métaux (dissous)

Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	0.07	<	<
Arsenic (dissous)	0.001	"	0.001	<	<
Baryum (dissous)	0.005	"	14	<	<
Bore (dissous)	0.02	"	1.2	<	<
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	220	<	<
Manganèse (dissous)	0.005	"	0.089	<	<
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	0.008	<	<
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<0.002	<0.002	<0.002
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	D-04-01	BLANC DE	BLANC
No. du Labo:	010497 01	TERRAIN #2	TRANSPORT #2
Date d'échantillonnage:	01/05/02	010498 01	010499 01
Matrice:	E SOUT	01/05/02	01/05/02
		E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités			
Composés phénoliques					
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	<	<
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	<	<
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<
Phénol	0.5	"	<0.6	<0.7	<0.8
o-Crésol	0.5	"	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<
Récupération		%			
d5-Phénol	37-98	"	47	49	49
2-Fluorophénol	47-96	"	55	58	60
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	77	78	77
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	95	95	95
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	96	98	95

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client	No. du Labo.	Date d'échantillonnage	Paramètre	Coliformes fécaux	Coliformes totaux
			LDR	1	1
			Unités	UFC/100mL	UFC/100mL
			Matrice:	E SOUT	E SOUT
F-96-4	010492 01	01/05/02		<	<
F-96-4	010492 01	01/05/02	Duplicata	<	<
F-96-4	010492 01	01/05/02	Triplicata	<	<
F-96-2	010493 01	01/05/02		<	<
F-96-2	010493 01	01/05/02	Duplicata	<	<
F-96-2	010493 01	01/05/02	Triplicata	<	<
F-96-1	010494 01	01/05/02		<	<
F-96-1	010494 01	01/05/02	Duplicata	<	<
F-96-1	010494 01	01/05/02	Triplicata	<	<
F-00-2	010495 01	01/05/02		<	<
F-00-2	010495 01	01/05/02	Duplicata	<	<
F-00-2	010495 01	01/05/02	Triplicata	<	<
F-92-3	010496 01	01/05/02		<	<
F-92-3	010496 01	01/05/02	Duplicata	<	<
F-92-3	010496 01	01/05/02	Triplicata	<	<
D-04-01	010497 01	01/05/02		<	<
D-04-01	010497 01	01/05/02	Duplicata	<	<
D-04-01	010497 01	01/05/02	Triplicata	<	<
BLANC DE TERRAIN #2	010498 01	01/05/02		<	2
BLANC TRANSPORT #2	010499 01	01/05/02		<	1

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

		No. du Client:	F-96-4	F-96-4	F-96-4	F-96-4	F-96-4
		No. du Labo:	010492 01	010492 01	010492 01	010492 01	010492 01
		Date d'échantillonnage:	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02
		Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Sulfures	0.01		-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	11	10	10%	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-	-	-
Fer	0.1	"	-	-	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-	-	-
Mercure	0.0001	"	-	-	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	-	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	-	0.49	100%
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.22	104%
Baryum (dissous)	0.005	"	6,9	6,8	1%	NA	NA
Bore (dissous)	0.02	"	1,1	1,2	9%	NA	NA
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.098	98%
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.18	90%
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.47	94%
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	-	0.81	81%
Magnésium (dissous)	0.2	"	170	150	13%	NA	NA
Manganèse (dissous)	0.005	"	0,007	0,007	0%	0.42	83%
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.093	93%
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.16	80%
Sélénium (dissous)	0.001	"	<0.002	<0.002	-	0.23	115%
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.42	84%

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

No. du Client: F-96-2 F-96-2 F-96-2 F-00-2 F-00-2 F-00-2
No. du Labo: 010493 01 010493 01 010493 01 010495 01 010495 01 010495 01
Date d'échantillonnage: 01/05/02 01/05/02 01/05/02 01/05/02 01/05/02 01/05/02
Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités	Duplicata	% Écart	Duplicata	% Écart
Sulfures	0.01		-	-	0.01	<
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	<3	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-

Métaux

Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-	-
Fer	0.1	"	-	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-	-
Mercure	0.0001	"	-	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-	-

Métaux (dissous)

Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

No. du Client: F-92-3 F-92-3 F-92-3
No. du Labo: 010496 01 010496 01 010496 01
Date d'échantillonnage: 01/05/02 01/05/02 01/05/02
Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart
Sulfures	0.01		-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	8900	9200	3%
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<10	<10	-

Métaux

Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-
Fer	0.1	"	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-
Mercuré	0.0001	"	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-

Métaux (dissous)

Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

			BLANC DE TERRAIN #2	BLANC DE TERRAIN #2	BLANC DE TERRAIN #2	BLANC DE TERRAIN #2	BLANC DE TERRAIN #2
	No. du Client:		010498 01	010498 01	010498 01	010498 01	010498 01
	No. du Labo:		01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02
	Date d'échantillonnage:		E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
	Matrice:			Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Paramètre	LDR	Unités					
Sulfures	0.01		-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	<3	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Aluminium	0.05	mg/L	<	<	-	19	93%
Baryum	0.005	"	<	<	-	0.95	95%
Bore	0.02	"	<	<	-	0.86	86%
Cadmium	0.005	"	<	<	-	0.48	97%
Chrome	0.01	"	<	<	-	0.98	98%
Cuivre	0.01	"	<	<	-	0.91	91%
Fer	0.1	"	<	<	-	21	103%
Magnésium	0.1	"	<	<	-	19	93%
Manganèse	0.005	"	<	<	-	1.0	102%
Mercure	0.0001	"	-	-	-	-	-
Nickel	0.01	"	<	<	-	0.96	96%
Plomb	0.02	"	<	<	-	0.96	96%
Zinc	0.05	"	<	<	-	0.92	92%
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	BLANC	BLANC	BLANC	BLANC
			TRANSPORT	TRANSPORT	TRANSPORT	TRANSPORT	TRANSPORT
			#2	#2	#2	#2	#2
			010499 01	010499 01	010499 01	010499 01	010499 01
No. du Client:			01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02	01/05/02
No. du Labo:			E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Date d'échantillonnage:			Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.	
Matrice:							
Sulfures	0.01		-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-	-	-
Fer	0.1	"	-	-	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-	-	-
Mercure	0.0001	"	<	<	-	0.0044	110%
Nickel	0.01	"	-	-	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	MR		
No. de lot: Cyanures totaux	0.01	mg/L	0503MC11 <	MR 109%		
No. de lot: Sulfures	0.01	mg/L	0504MC11 <	MR 84%		
No. de lot: Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	0504CW11 <	MR 98%		
No. de lot: Chlorures	0.2	mg/L	0504MB11 <	MR 96%		
No. de lot: Nitrates (en N)	0.1	mg/L	0504MB11 <	MR 94%		
No. de lot: Nitrites (en N)	0.1	mg/L	0504MB11 <	MR 101%		
No. de lot: Sulfates	0.5	mg/L	0504MB11 <	MR 95%		
No. de lot: Arsenic	0.001	mg/L	0509AG41 <	MR 89%	0509AG42 <	MR 101%
No. de lot: Arsenic (dissous)	0.001	mg/L	0503MS81 <	MR 102%		
No. de lot: Sélénium	0.001	mg/L	0509AG41 <	MR 92%	0509AG42 <	MR 101%
No. de lot: Sélénium (dissous)	0.001	mg/L	0503MS81 <	MR 115%		
No. de lot: Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	0507MB81 <	MR 103%		
No. de lot: Mercure	0.0001	mg/L	0507MB11 <	MR 110%	0507MB12 <	MR 108%
No. de lot: Aluminium	0.05	mg/L	0503MS11 <	MR 95%	0503JG12 <	MR 91%
No. de lot: Bore	0.02	mg/L	0503MS11 <	MR 90%	0503JG12 <	MR 85%
No. de lot: Baryum	0.005	mg/L	0503MS11 <	MR 100%	0503JG12 <	MR 93%
No. de lot: Fer	0.1	mg/L	0503MS11 <	MR 102%	0503JG12 <	MR 102%

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC			
No. de lot:			0503MS81	MR		
Magnésium (dissous)	0.2	mg/L	<	108%		
No. de lot:			0503MS11	MR	0503JG12	MR
Magnésium	0.1	mg/L	<	94%	<	91%
No. de lot:			0503MS11	MR	0503JG12	MR
Manganèse	0.005	mg/L	<	99%	<	99%
No. de lot:			0503MS81	MR		
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	86%		
No. de lot:			0503MS81	MR		
Bore (dissous)	0.02	mg/L	<	96%		
No. de lot:			0503MS81	MR		
Baryum (dissous)	0.005	mg/L	<	107%		
No. de lot:			0503MS81	MR		
Fer (dissous)	0.05	mg/L	<	100%		
No. de lot:			0503MS81	MR		
Manganèse (dissous)	0.005	mg/L	<	103%		
No. de lot:			0503MS81	MR		
Cadmium (dissous)	0.001	mg/L	<	101%		
Chrome (dissous)	0.005	"	<	102%		
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	104%		
Nickel (dissous)	0.005	"	<	100%		
Plomb (dissous)	0.01	"	<	100%		
Zinc (dissous)	0.01	"	<	102%		
No. de lot:			0503MS11	MR	0503JG12	MR
Cadmium	0.005	mg/L	<	98%	<	96%
Chrome	0.01	"	<	99%	<	97%
Cuivre	0.01	"	<	94%	<	89%
Nickel	0.01	"	<	100%	<	94%
Plomb	0.02	"	<	111%	<	94%
Zinc	0.05	"	<	99%	<	91%

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	
No. de lot:			0507NB01	MR
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	81%
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	100%
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	90%
2-Nitrophénol	0.5	"	<	NA
4-Nitrophénol	0.5	"	<	57%
Phénol	0.5	"	<	46%
o-Crésol	0.5	"	<	66%
m-Crésol	0.5	"	<	70%
p-Crésol	0.5	"	<	71%
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	90%
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	84%
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	85%
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	81%
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	84%
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	87%
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	79%
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	76%
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	68%
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2-Chlorophénol	0.5	"	<	72%
3-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
4-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
Pentachlorophénol	0.5	"	<	103%
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	51	46
2-Fluorophénol	47-96	"	65	55
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	78	73
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	99	88
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	100	88

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0503SM**
Coliformes fécaux etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0503SM**
Coliformes totaux etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0503MC11**
Cyanures totaux etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0504MC11**
Sulfures etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-04

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0504SM	0511SM
DBO5 (totale) etc.	010492 01 010494 01 010495 01 010496 01 010497 01 010498 01 010499 01	010493 01
Date d'analyse:	01-05-09	01-05-16
Date de préparation:	01-05-04	01-05-11

No. de lot:	0504CW11
Azote ammoniacal (en N) etc.	010492 01 010493 01 010494 01 010495 01 010496 01 010497 01 010498 01 010499 01
Date d'analyse:	01-05-04
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0508SM
DCO (totale) etc.	010492 01 010493 01 010494 01 010495 01 010496 01 010497 01 010498 01 010499 01
Date d'analyse:	01-05-08
Date de préparation:	01-05-08

No. de lot:	0504MB11
Chlorures etc.	010492 01 010493 01 010494 01 010495 01 010496 01 010497 01 010498 01 010499 01
Date d'analyse:	01-05-04
Date de préparation:	01-05-04

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0504MB11**
Nitrates (en N) etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MB11**
Nitrites (en N) etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MB11**
Sulfates etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0509AG41** **0509AG42**
Arsenic etc. 010492 01 010495 01
010493 01 010496 01
010494 01 010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-10 01-05-10
Date de préparation: 01-05-09 01-05-09

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0503MS81**
Arsenic (dissous) etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-14
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0509AG41** **0509AG42**
Sélénium etc. 010492 01 010495 01
010493 01 010496 01
010494 01 010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-10 01-05-10
Date de préparation: 01-05-09 01-05-09

No. de lot: **0503MS81**
Sélénium (dissous) etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-14
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0507MB81**
Mercure (dissous) etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-08
Date de préparation: 01-05-07

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0507MB11	0507MB12
Mercure etc.	010492 01	010499 01
	010493 01	
	010494 01	
	010495 01	
	010496 01	
	010497 01	
	010498 01	
Date d'analyse:	01-05-08	01-05-08
Date de préparation:	01-05-07	01-05-07

No. de lot:	0503MS11	0503JG12
Aluminium etc.	010492 01	010498 01
	010493 01	010499 01
	010494 01	
	010495 01	
	010496 01	
	010497 01	
Date d'analyse:	01-05-03	01-05-03
Date de préparation:	01-05-03	01-05-03

No. de lot:	0503MS11	0503JG12
Bore etc.	010492 01	010498 01
	010493 01	010499 01
	010494 01	
	010495 01	
	010496 01	
	010497 01	
Date d'analyse:	01-05-03	01-05-03
Date de préparation:	01-05-03	01-05-03

No. de lot:	0503MS11	0503JG12
Baryum etc.	010492 01	010498 01
	010493 01	010499 01
	010494 01	
	010495 01	
	010496 01	
	010497 01	
Date d'analyse:	01-05-03	01-05-03
Date de préparation:	01-05-03	01-05-03

No. de lot:	0503MS11	0503JG12
Fer etc.	010492 01	010498 01
	010493 01	010499 01
	010494 01	
	010495 01	
	010496 01	
	010497 01	
Date d'analyse:	01-05-03	01-05-03
Date de préparation:	01-05-03	01-05-03

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0503MS81	
Magnésium (dissous) etc.	010492 01	
	010493 01	
	010494 01	
	010495 01	
	010496 01	
	010497 01	
	010498 01	
	010499 01	
Date d'analyse:	01-05-07	
Date de préparation:	01-05-03	

No. de lot:	0503MS11	0503JG12
Magnésium etc.	010492 01	010498 01
	010493 01	010499 01
	010494 01	
	010495 01	
	010496 01	
	010497 01	
Date d'analyse:	01-05-03	01-05-03
Date de préparation:	01-05-03	01-05-03

No. de lot:	0503MS11	0503JG12
Manganèse etc.	010492 01	010498 01
	010493 01	010499 01
	010494 01	
	010495 01	
	010496 01	
	010497 01	
Date d'analyse:	01-05-03	01-05-03
Date de préparation:	01-05-03	01-05-03

No. de lot:	0503MS81
Aluminium (dissous) etc.	010492 01
	010493 01
	010494 01
	010495 01
	010496 01
	010497 01
	010498 01
	010499 01
Date d'analyse:	01-05-07
Date de préparation:	01-05-03

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0503MS81**
Bore (dissous) etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-07
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0503MS81**
Baryum (dissous) etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-07
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0503MS81**
Fer (dissous) etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-07
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0503MS81**
Manganèse (dissous) etc. 010492 01
010493 01
010494 01
010495 01
010496 01
010497 01
010498 01
010499 01
Date d'analyse: 01-05-07
Date de préparation: 01-05-03

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0503MS81
Cadmium (dissous) etc.	010492 01
	010493 01
	010494 01
	010495 01
	010496 01
	010497 01
	010498 01
	010499 01
Date d'analyse:	01-05-07
Date de préparation:	01-05-03

No. de lot:	0503MS11	0503JG12
Cadmium etc.	010492 01	010498 01
	010493 01	010499 01
	010494 01	
	010495 01	
	010496 01	
	010497 01	
Date d'analyse:	01-05-03	01-05-03
Date de préparation:	01-05-03	01-05-03

No. de lot:	0507NB01
2,4-Diméthylphénol etc.	010492 01
	010493 01
	010494 01
	010495 01
	010496 01
	010497 01
	010498 01
	010499 01
Date d'analyse:	01-05-07
Date de préparation:	01-05-07

No. de lot:	0507NB01
2,3,4,5-Tétrachlorophénol etc.	010492 01
	010493 01
	010494 01
	010495 01
	010496 01
	010497 01
	010498 01
	010499 01
Date d'analyse:	01-05-07
Date de préparation:	01-05-07

Certificat d'analyses

No. de certificat: 1E0122

CLIENT

Attention: Martin Anctil
Compagnie: USINE DE TRIAGE LACHENAIE
Adresse: 3779, chemin des 40 Arpents
Lachenaie (Québec)
J6V 1A3
Télécopieur: 450-474-1871
Téléphone: 450-474-2423

LABORATOIRE

Chargé(e) de projet: Martin Dea
Projet: AN010764
Date de réception: 2001/05/04
Date du rapport: 2001/05/18
Date de révision : 01-08-01
Révision no. 3
Nombre de pages: 23

Projet: N00063
Description: BFI-UTL
Prélevé par: USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Approuvé par: _____

*Martin Dea, Chimiste
Chargé(e) de projet*

Vérfié par : _____

*Dominique Jean
Directrice Organique*

Vérfié par : _____

*Éric Fortin, Chimiste
Directeur inorganique*

NOTE DE CONFIDENTIALITÉ

Cet envoi est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus et peut contenir des informations privilégiées et confidentielles.
Il est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, veuillez nous en informer sur le champ à nos frais par téléphone et nous le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous, sans faire de copie. Merci!

PSC Services Analytiques

Toutes les analyses incluses dans ce rapport ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. La responsabilité financière reliée à la responsabilité professionnelle est limitée à une valeur n'excédant pas le coût des analyses effectuées. Les échantillons seront conservés pour une période de 6 semaines à partir de la date de réception, à moins d'indication contraire convenue préalablement.

Ce certificat d'analyses ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de PSC Services Analytiques . Tous les résultats des matériaux de référence (MR) sont statistiquement sous contrôle sauf indication contraire.

Les normes et les critères lorsqu'inclus dans ce certificat, le sont à titre indicatif seulement.

En cas de disparité entre les normes et les critères indiqués et ceux officiels de la réglementation, ces derniers ont priorité.

Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération de l'étalon analogue (sauf dioxines/furannes et BPC par congénères).

Prière de contacter le ou la chargé(e) de projet pour toutes informations supplémentaires.

L'identification des méthodes d'analyses internes et les paramètres analysés par les sous-traitants sont inscrits sur la confirmation d'analyse en annexe.

Les méthodes utilisées par PSC Services Analytiques proviennent de publications telles que "Standard Methods for the examination of Water and Wastewater" 19e éd., ou toutes autres publications reconnues par des organismes tels que MENV, EPA, etc.(voir annexe).

Notes:

- = Non Analysé

NA = Non Applicable

LDR = Limite de détection rapportée

<= Résultats obtenus inférieurs à la limite de détection rapportée

Pour les échantillons de sol, de solide et de déchet, les résultats sont exprimés en poids sec (sauf indication contraire).

Commentaires:

NOTE rév. #2: ajout de l'analyse des coliformes fécaux et totaux pour les échantillons 10683-10684 01.

NOTE rév. #3: ajustement de la limite de détection pour les nitrites (par calcul) pour les échantillons 10678-10682 01 et modification du résultat de baryum dissous pour l'échantillon 10678 01 (voir 15056 01).

(1) Ce résultat est une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(2) À l'exception du mercure, ces résultats sont une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(3) Pour le fer et le plomb, possibilité d'interférence de matrice.

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-00-11	F-00-13	F-00-7	F-00-9	F-00-6
No. du Labo:	010678 01	010679 01	010680 01	010681 01	010682 01
Date d'échantillonnage:	01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	0.01	0.10	0.28	0.01	0.52
DBO5 (totale)	2	mg/L	4	<3	12	<3	8
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	11 ⁽¹⁾	14	12	13	10
DCO (totale)	5	mg/L	66	46	240	320	26
Chlorures	0.2	mg/L	5900	7700	8400	9200	6100 ⁽¹⁾
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	<	<	<	<
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<10	<10	<10	<10	<10 ⁽¹⁾
Sulfates	0.5	mg/L	0.8	19	<	2.1	1.3
Métaux							
Aluminium	0.05	mg/L	0.50	6.0	1.4	56	8.7
Arsenic	0.001	"	0.001	0.002	<	0.043	0.007
Baryum	0.005	"	14	9.1	19	26	9.6
Bore	0.02	"	0.86	1.5	0.75	0.88	0.90
Cadmium	0.005	"	<	<	<	<0.010	<
Chrome	0.01	"	<	<	<	0.09	0.01
Cuivre	0.01	"	<	0.02	<	0.20	0.03
Fer	0.1	"	2.3	12	5.4	190	20
Magnésium	0.1	"	170	300	300	340	200
Manganèse	0.005	"	0.027	0.17	0.059	2.2	0.28
Mercure	0.0001	"	<	<	<	<	<
Nickel	0.01	"	<	0.03	<	0.22	0.03
Plomb	0.02	"	<	<	<	<0.04	<
Sélénium	0.001	"	<0.002	<0.002	<	0.003	<0.002
Zinc	0.05	"	<	<	<	0.30	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-00-11	F-00-13	F-00-7	F-00-9	F-00-6
No. du Labo:	010678 01	010679 01	010680 01	010681 01	010682 01
Date d'échantillonnage:	01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
Métaux (dissous)							
			(2)/(3)				
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	0.05	0.08	0.06	0.07	0.07
Arsenic (dissous)	0.001	"	0.001	0.001	0.001	0.003	0.001
Baryum (dissous)	0.005	"	9,3	8.8	19	22	9.1
Bore (dissous)	0.02	"	0,89	1.5	0.79	0.83	0.88
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	170	290	240	220	200
Manganèse (dissous)	0.005	"	0,020	0.023	0.026	0.11	0.027
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	<	<(1)	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	<	0.012	<	0.007	<
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-00-11	F-00-13	F-00-7	F-00-9	F-00-6
No. du Labo:	010678 01	010679 01	010680 01	010681 01	010682 01
Date d'échantillonnage:	01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
------------------	------------	---------------	--	--	--	--	--

Composés phénoliques

2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<1.9	<1.9	<1.9	<1.9	<1.9
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<0.8	<0.8	<0.8	<0.8	<0.8
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Récupération		%					
d5-Phénol	37-98	"	45	44	45	49	45
2-Fluorophénol	47-96	"	59	55	54	58	52
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	70	65	70	69	64
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	89	84	92	80	87
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	90	85	88	82	82

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

		BLANC	BLANC
No. du Client:		TERRAIN #1	TRANSPORT #1
No. du Labo:		010683 01	010684 01
Date d'échantillonnage:		01/05/03	01/05/03
Matrice:		E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	0.13	<
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	<3
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	<	<
DCO (totale)	5	mg/L	<	<
Chlorures	0.2	mg/L	0.7	<
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	<
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	1.1	<
Sulfates	0.5	mg/L	<	<
Métaux				
Aluminium	0.05	mg/L	<	<
Arsenic	0.001	"	<	<
Baryum	0.005	"	<	<
Bore	0.02	"	<	<
Cadmium	0.005	"	<	<
Chrome	0.01	"	<	<
Cuivre	0.01	"	<	<
Fer	0.1	"	<	<
Magnésium	0.1	"	<	<
Manganèse	0.005	"	<	<
Mercure	0.0001	"	<	<
Nickel	0.01	"	<	<
Plomb	0.02	"	<	<
Sélénium	0.001	"	<0.002	<0.002
Zinc	0.05	"	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

	BLANC	BLANC
No. du Client:	TERRAIN #1	TRANSPORT #1
No. du Labo:	010683 01	010684 01
Date d'échantillonnage:	01/05/03	01/05/03
Matrice:	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		
------------------	------------	---------------	--	--

Métaux (dissous)

Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<
Baryum (dissous)	0.005	"	<	<
Bore (dissous)	0.02	"	<	<
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	<	<
Manganèse (dissous)	0.005	"	<	<
Mercuré (dissous)	0.0001	"	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<0.002	<0.002
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

	BLANC	BLANC
No. du Client:	TERRAIN #1	TRANSPORT #1
No. du Labo:	010683 01	010684 01
Date d'échantillonnage:	01/05/03	01/05/03
Matrice:	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		
Composés phénoliques				
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<1.9	<1.9
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<0.8	<0.8
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<
Phénol	0.5	"	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	49	46
2-Fluorophénol	47-96	"	62	57
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	75	72
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	90	89
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	90	91

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client	No. du Labo.	Date d'échantillonnage	Paramètre	Coliformes fécaux	Coliformes totaux
			LDR	1	1
			Unités	UFC/100mL	UFC/100mL
			Matrice:	E SOUT	E SOUT
F-00-11	010678 01	01/05/03		<	100
F-00-11	010678 01	01/05/03	Duplicata	<	800
F-00-11	010678 01	01/05/03	Triplicata	<	30
F-00-13	010679 01	01/05/03		<	<
F-00-13	010679 01	01/05/03	Duplicata	<	<
F-00-13	010679 01	01/05/03	Triplicata	<	<
F-00-7	010680 01	01/05/03		<	<
F-00-7	010680 01	01/05/03	Duplicata	<	<
F-00-7	010680 01	01/05/03	Triplicata	<	<
F-00-9	010681 01	01/05/03		<10	<10
F-00-9	010681 01	01/05/03	Duplicata	<10	<10
F-00-9	010681 01	01/05/03	Triplicata	<10	<10
F-00-6	010682 01	01/05/03		<10	<10
F-00-6	010682 01	01/05/03	Duplicata	<10	<10
F-00-6	010682 01	01/05/03	Triplicata	<10	<10
BLANC	TERRAIN #1	010683 01	01/05/03	<	<
BLANC	TRANSPORT #1	010684 01	01/05/03	<	<

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

	No. du Client:		F-00-11	F-00-11	F-00-11	F-00-11	F-00-11
	No. du Labo:		010678 01	010678 01	010678 01	010678 01	010678 01
	Date d'échantillonnage:		01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03
	Matrice:		E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	11	11	0%	21	98%
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)			(3)	(3)	(3)	(3)	(3)
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	0.05	<	-	0.56	107%
Arsenic (dissous)	0.001	"	0.001	<	-	0.18	92%
Baryum (dissous)	0.005	"	NA	NA	NA	NA	NA
Bore (dissous)	0.02	"	0,89	0,88	1%	1.3	84%
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.097	97%
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.17	87%
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.49	99%
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	-	0.79	79%
Magnésium (dissous)	0.2	"	170	170	0%	NA	NA
Manganèse (dissous)	0.005	"	0,02	0,019	5%	0.43	80%
Mercuré (dissous)	0.0001	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.096	96%
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.14	70%
Sélénium (dissous)	0.001	"	<0.002	<0.002	-	0.20	101%
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.41	82%

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

	No. du Client:	F-00-7	F-00-7	F-00-7
	No. du Labo:	010680 01	010680 01	010680 01
	Date d'échantillonnage:	01/05/03	01/05/03	01/05/03
	Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités	Duplicata	% Écart
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-
Métaux (dissous)				
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-
Mercuré (dissous)	0.0001	"	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

	No. du Client:	F-00-6	F-00-6	F-00-6	F-00-6	F-00-6	
	No. du Labo:	010682 01	010682 01	010682 01	010682 01	010682 01	
	Date d'échantillonnage:	01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03	01/05/03	
	Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	
Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	6100	6100	0%	11000	103%
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<10	<10	-	1100	110%
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Mercuré (dissous)	0.0001	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC			
No. de lot: Cyanures totaux	0.01	mg/L	0508MC11	MR		
			<	87%		
No. de lot: Sulfures	0.01	mg/L	0504MC11	MR		
			<	84%		
No. de lot: Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	0510CW11	MR	0510CW12	MR
			<	94%	<	95%
No. de lot: Chlorures	0.2	mg/L	0504MB11	MR	0504MB12	MR
			<	96%	0.20	99%
No. de lot: Nitrates (en N)	0.1	mg/L	0504MB11	MR	0504MB12	MR
			<	94%	<	97%
No. de lot: Nitrites (en N)	0.1	mg/L	0504MB11	MR	0504MB12	MR
			<	101%	<	103%
No. de lot: Sulfates	0.5	mg/L	0504MB11	MR	0504MB12	MR
			<	95%	<	98%
No. de lot: Arsenic	0.001	mg/L	0509AG42	MR		
			<	101%		
No. de lot: Arsenic (dissous)	0.001	mg/L	0504MS81	MR		
			<	103%		
No. de lot: Sélénium	0.001	mg/L	0509AG42	MR		
			<	101%		
No. de lot: Sélénium (dissous)	0.001	mg/L	0504MS81	MR		
			<0.002	102%		
No. de lot: Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	0508MB82	MR		
			<	115%		
No. de lot: Mercure	0.0001	mg/L	0507MB12	MR		
			<	108%		
No. de lot: Aluminium	0.05	mg/L	0504MS11	MR		
			<	101%		
No. de lot: Bore	0.02	mg/L	0504MS11	MR		
			<	90%		
No. de lot: Baryum	0.005	mg/L	0504MS11	MR		
			<	111%		
No. de lot: Fer	0.1	mg/L	0504MS11	MR		
			<	110%		

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC			
No. de lot:			0504MS81	MR		
Magnésium (dissous)	0.2	mg/L	<	104%		
No. de lot:			0504MS11	MR		
Magnésium	0.1	mg/L	<	103%		
No. de lot:			0504MS11	MR		
Manganèse	0.005	mg/L	<	105%		
No. de lot:			0504MS81	MR		
Plomb (dissous)	0.01	mg/L	<	100%		
No. de lot:			0504MS81	MR		
Zinc (dissous)	0.01	mg/L	<	98%		
No. de lot:			0504MS81	MR		
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	82%		
No. de lot:			0504MS81	MR		
Bore (dissous)	0.02	mg/L	<	96%		
No. de lot:			0504MS81	MR		
Baryum (dissous)	0.005	mg/L	<	109%		
No. de lot:			0504MS81	MR	0504MS81	MR
Fer (dissous)	0.05	mg/L	<	101%	<	99%
No. de lot:			0504MS81	MR		
Manganèse (dissous)	0.005	mg/L	<	102%		
No. de lot:			0504MS81	MR		
Cadmium (dissous)	0.001	mg/L	<	103%		
Chrome (dissous)	0.005	"	<	100%		
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	109%		
Nickel (dissous)	0.005	"	<	103%		
Plomb (dissous)	0.01	"	<	100%		
Zinc (dissous)	0.01	"	<	98%		
No. de lot:			0504MS11	MR		
Cadmium	0.005	"	<	102%		
Chrome	0.01	"	<	103%		
Cuivre	0.01	"	<	109%		
Nickel	0.01	"	<	104%		
Plomb	0.02	"	<	101%		
Zinc	0.05	"	<	92%		

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre No. de lot:	LDR	Unités	BLANC	
			0508RC02	MR
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	80%
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	81%
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	79%
2-Nitrophénol	0.5	"	<	NA
4-Nitrophénol	0.5	"	<	61%
Phénol	0.5	"	<	54%
o-Crésol	0.5	"	<	68%
m-Crésol	0.5	"	<	64%
p-Crésol	0.5	"	<	72%
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	91%
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	86%
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	83%
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	89%
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	84%
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	96%
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	82%
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	72%
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	67%
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2-Chlorophénol	0.5	"	<	70%
3-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
4-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
Pentachlorophénol	0.5	"	<	108%
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	42	47
2-Fluorophénol	47-96	"	56	56
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	65	73
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	80	87
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	81	89

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: 0504SM
Coliformes fécaux etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: 0504SM
Coliformes totaux etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: 0508MC11
Cyanures totaux etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-09
Date de préparation: 01-05-08

No. de lot: 0504MC11
Sulfures etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot:	0511SM	0518SM
DBO5 (totale) etc.	010679 01	010678 01
	010680 01	
	010681 01	
	010682 01	
	010683 01	
	010684 01	
Date d'analyse:	01-05-16	01-05-23
Date de préparation:	01-05-11	01-05-18

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0510CW11	0510CW12
Azote ammoniacal (en N) etc.	010678 01	010683 01
	010679 01	010684 01
	010680 01	
	010681 01	
	010682 01	
Date d'analyse:	01-05-10	01-05-10
Date de préparation:	01-05-10	01-05-10

No. de lot:	0508SM
DCO (totale) etc.	010678 01
	010679 01
	010680 01
	010681 01
	010682 01
	010683 01
	010684 01
Date d'analyse:	01-05-08
Date de préparation:	01-05-08

No. de lot:	0504MB11	0504MB12
Chlorures etc.	010678 01	010682 01
	010679 01	010683 01
	010680 01	010684 01
	010681 01	
Date d'analyse:	01-05-04	01-05-04
Date de préparation:	01-05-04	01-05-04

No. de lot:	0504MB11	0504MB12
Nitrates (en N) etc.	010678 01	010682 01
	010679 01	010683 01
	010680 01	010684 01
	010681 01	
Date d'analyse:	01-05-04	01-05-04
Date de préparation:	01-05-04	01-05-04

No. de lot:	0504MB11	0504MB12
Nitrites (en N) etc.	010678 01	010682 01
	010679 01	010683 01
	010680 01	010684 01
	010681 01	
Date d'analyse:	01-05-04	01-05-04
Date de préparation:	01-05-04	01-05-04

No. de lot:	0504MB11	0504MB12
Sulfates etc.	010678 01	010682 01
	010679 01	010683 01
	010680 01	010684 01
	010681 01	
Date d'analyse:	01-05-04	01-05-04
Date de préparation:	01-05-04	01-05-04

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0509AG42**
Arsenic etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-10
Date de préparation: 01-05-09

No. de lot: **0504MS81**
Arsenic (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-14
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0509AG42**
Sélénium etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-10
Date de préparation: 01-05-09

No. de lot:	0504MS81	0504MS81
Sélénium (dissous) etc.	010678 01	010678 01
	010681 01	010679 01
		010680 01
		010681 01
		010682 01
		010683 01
		010684 01
Date d'analyse:	01-05-15	01-05-14
Date de préparation:	01-05-04	01-05-04

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0508MB82**
Mercure (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-08
Date de préparation: 01-05-08

No. de lot: **0507MB12**
Mercure etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-08
Date de préparation: 01-05-07

No. de lot: **0504MS11**
Aluminium etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS11**
Bore etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0504MS11**
Baryum etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS11**
Fer etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS81**
Magnésium (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS11**
Magnésium etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0504MS11**
Manganèse etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS81**
Plomb (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-07
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS81**
Zinc (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-07
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS81**
Aluminium (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0504MS81**
Bore (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS81**
Baryum (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS81** **0504MS81**
Fer (dissous) etc. 010678 01 010678 01
010679 01 010679 01
010680 01 010680 01
010681 01 010681 01
010682 01 010682 01
010683 01 010683 01
010684 01 010684 01
Date d'analyse: 01-05-07 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04 01-05-04

No. de lot: **0504MS81**
Manganèse (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0504MS81**
Cadmium (dissous) etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504MS11**
Cadmium etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0508RC02**
2,4-Diméthylphénol etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-08
Date de préparation: 01-05-08

No. de lot: **0508RC02**
2,3,4,5-Tétrachlorophénol etc. 010678 01
010679 01
010680 01
010681 01
010682 01
010683 01
010684 01
Date d'analyse: 01-05-08
Date de préparation: 01-05-08

Certificat d'analyses

No. de certificat: 1E0143

CLIENT

Attention: Martin Anctil
Compagnie: USINE DE TRIAGE LACHENAIE
Adresse: 3779, chemin des 40 Arpents
Lachenaie (Québec)
J6V 1A3
Télécopieur: 450-474-1871
Téléphone: 450-474-2423

LABORATOIRE

Chargé(e) de projet: Martin Dea
Projet: AN010764
Date de réception: 2001/05/04
Date du rapport: 2001/05/22
Date de révision : 2001/08/01
Révision no. 1
Nombre de pages: 17

Projet: N00063
Description: BFI-UTL
Prélevé par: USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Approuvé par: _____

*Martin Dea, Chimiste
Chargé(e) de projet*

Vérifié par : _____

*Dominique Jean
Directrice Organique*

Vérifié par : _____

*Éric Fortin, Chimiste
Directeur inorganique*

NOTE DE CONFIDENTIALITÉ

Cet envoi est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus et peut contenir des informations privilégiées et confidentielles.
Il est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, veuillez nous en informer sur le champ à nos frais par téléphone et nous le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous, sans faire de copie. Merci!

Certificat d'analyses

Toutes les analyses incluses dans ce rapport ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. La responsabilité financière reliée à la responsabilité professionnelle est limitée à une valeur n'excédant pas le coût des analyses effectuées. Les échantillons seront conservés pour une période de 6 semaines à partir de la date de réception, à moins d'indication contraire convenue préalablement.

Ce certificat d'analyses ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de PSC Services Analytiques . Tous les résultats des matériaux de référence (MR) sont statistiquement sous contrôle sauf indication contraire.

Les normes et les critères lorsqu'inclus dans ce certificat, le sont à titre indicatif seulement.

En cas de disparité entre les normes et les critères indiqués et ceux officiels de la réglementation, ces derniers ont priorité.

Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération de l'étalon analogue (sauf dioxines/furannes et BPC par congénères).

Prière de contacter le ou la chargé(e) de projet pour toutes informations supplémentaires.

L'identification des méthodes d'analyses internes et les paramètres analysés par les sous-traitants sont inscrits sur la confirmation d'analyse en annexe.

Les méthodes utilisées par PSC Services Analytiques proviennent de publications telles que "Standard Methods for the examination of Water and Wastewater" 19e éd., ou toutes autres publications reconnues par des organismes tels que MENV, EPA, etc.(voir annexe).

Notes:

- = Non Analysé

NA = Non Applicable

LDR = Limite de détection rapportée

<= Résultats obtenus inférieurs à la limite de détection rapportée

Pour les échantillons de sol, de solide et de déchet, les résultats sont exprimés en poids sec (sauf indication contraire).

Commentaires:

NOTE rév. #1: ajustement de la limite de détection pour les nitrites (par calcul) pour les échantillons 10758-10760 01.

(1) Ce résultat est une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(2) Possibilité d'interférence de matrice.

Certificat d'analyses

		No. du Client: F-00-10 F-00-4 F-00-5 No. du Labo: 010758 01 010759 01 010760 01 Date d'échantillonnage: 01/05/04 01/05/04 01/05/04 Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT			
Paramètre	LDR	Unités			
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	0.015 ⁽¹⁾	<	1.0
DBO5 (totale)	2	mg/L	5.0	7.0	11
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	9.9	11	11 ⁽¹⁾
DCO (totale)	5	mg/L	250	330	120 ⁽¹⁾
Chlorures	0.2	mg/L	3700	6600	4800
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	0.1	<	<
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<10	<10	<10
Sulfates	0.5	mg/L	68	31	110
Métaux					
Aluminium	0.05	mg/L	6.5	5.4	10
Arsenic	0.001	"	0.004	0.004	0.004
Baryum	0.005	"	1.4	6.6	0.99
Bore	0.02	"	1.9	1.4	1.2
Cadmium	0.005	"	<	<	<
Chrome	0.01	"	<	<	0.02
Cuivre	0.01	"	0.02	0.03	0.03
Fer	0.1	"	9.0	7.7	15
Magnésium	0.1	"	170	260	170
Manganèse	0.005	"	0.32	0.71	0.32
Mercure	0.0001	"	<	<	<
Nickel	0.01	"	0.04	0.03	0.05
Plomb	0.02	"	<	<	<
Sélénium	0.001	"	<0.002	<0.002	<0.002
Zinc	0.05	"	<	<	<

Certificat d'analyses

		F-00-10	F-00-4	F-00-5	
No. du Client:		010758 01	010759 01	010760 01	
No. du Labo:		01/05/04	01/05/04	01/05/04	
Date d'échantillonnage:		E SOUT	E SOUT	E SOUT	
Matrice:					
Paramètre	LDR	Unités			
Métaux (dissous)					
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	0.07	0.08	0.08
Arsenic (dissous)	0.001	"	0.003	0.004	0.003
Baryum (dissous)	0.005	"	1.3	6.1	0.89
Bore (dissous)	0.02	"	2.1	1.6	1.3
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	160	240	160
Manganèse (dissous)	0.005	"	0.18	0.63	0.10
Mercuré (dissous)	0.0001	"	<	< ⁽²⁾	<
Nickel (dissous)	0.005	"	0.008	0.010	0.015
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<0.002	<0.002	0.002
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<

Certificat d'analyses

		F-00-10	F-00-4	F-00-5	
No. du Client:		010758 01	010759 01	010760 01	
No. du Labo:		01/05/04	01/05/04	01/05/04	
Date d'échantillonnage:		E SOUT	E SOUT	E SOUT	
Matrice:					
Paramètre	LDR	Unités			
Composés phénoliques					
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<1.9	<1.9	<1.9
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<0.8	<0.8	<0.8
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<0.7
o-Crésol	0.5	"	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	1.6
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<
Récupération		%			
d5-Phénol	37-98	"	43	51	44
2-Fluorophénol	47-96	"	51	59	56
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	68	73	73
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	86	89	96
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	91	91	99

Certificat d'analyses

			Paramètre: Coliformes fécaux Coliformes totaux		
			LDR: 1 1		
			Unités: UFC/100mL UFC/100mL		
No. du Client	No. du Labo.	Date d'échantillonnage	Matrice:	E SOUT	E SOUT
F-00-10	010758 01	01/05/04		<10	<10
F-00-10	010758 01	01/05/04	Duplicata	<10	<10
F-00-10	010758 01	01/05/04	Triplicata	<10	<10
F-00-4	010759 01	01/05/04		<10	<10
F-00-4	010759 01	01/05/04	Duplicata	<10	<10
F-00-4	010759 01	01/05/04	Triplicata	<10	<10
F-00-5	010760 01	01/05/04		<10	<10
F-00-5	010760 01	01/05/04	Duplicata	<10	<10
F-00-5	010760 01	01/05/04	Triplicata	<10	<10

Certificat d'analyses

		No. du Client: F-00-10 F-00-10 F-00-10 F-00-10 F-00-10					
		No. du Labo: 010758 01 010758 01 010758 01 010758 01 010758 01					
		Date d'échantillonnage: 01/05/04 01/05/04 01/05/04 01/05/04 01/05/04					
		Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT					
Paramètre	LDR	Unités	Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.	
Sulfures	0.01	mg/L	0,02	0,01	67%	0.35	82%
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
DCO (totale)	5	mg/L	-	-	-	-	-
Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	-	-	-	-	-

Certificat d'analyses

		No. du Client: F-00-4 F-00-4 F-00-4 F-00-4 F-00-4 No. du Labo: 010759 01 010759 01 010759 01 010759 01 010759 01 Date d'échantillonnage: 01/05/04 01/05/04 01/05/04 01/05/04 01/05/04 Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT				
Paramètre	LDR	Unités	Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Sulfures	0.01	mg/L	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-
DCO (totale)	5	mg/L	-	-	-	-
Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	< ⁽²⁾	NA	-	0.0022 ⁽²⁾ 55% ⁽²⁾

Certificat d'analyses

	No. du Client:		F-00-5	F-00-5	F-00-5
	No. du Labo:		010760 01	010760 01	010760 01
	Date d'échantillonnage:		01/05/04	01/05/04	01/05/04
	Matrice:		E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart
Sulfures	0.01	mg/L	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	11	10	10%
DCO (totale)	5	mg/L	110	130	17%
Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	-	-	-

Certificat d'analyses

Paramètre	LDR	Unités	BLANC					
No. de lot: Cyanures totaux	0.01	mg/L	0508MC11	MR	<	87%		
No. de lot: Sulfures	0.01	mg/L	0510MC11	MR	<	111%		
No. de lot: Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	0510CW11	MR	<	94%		
No. de lot: Chlorures	0.2	mg/L	0504MB12	MR	0.2	99%	0507MB12	MR
					<		<	97%
No. de lot: Nitrates (en N)	0.1	mg/L	0504MB12	MR	<	97%	0507MB11	MR
					<		<	96%
No. de lot: Nitrites (en N)	0.1	mg/L	0504MB12	MR	<	103%	0507MB11	MR
					<		<	102%
No. de lot: Sulfates	0.5	mg/L	0507MB12	MR	<	98%	0508MB11	MR
					<		<	97%
No. de lot: Arsenic	0.001	mg/L	0509AG42	MR	<	101%		
No. de lot: Arsenic (dissous)	0.001	mg/L	0504MS81	MR	<	103%		
No. de lot: Sélénium	0.001	mg/L	0509AG42	MR	<	101%	0509AG43	MR
					<		<	89%
No. de lot: Sélénium (dissous)	0.001	mg/L	0504MS81	MR	<0.002	102%		
No. de lot: Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	0508MB82	MR	<	115%	0509MB81	MR
					<		<	105%
No. de lot: Mercure	0.0001	mg/L	0507MB12	MR	<	108%		
No. de lot: Aluminium	0.05	mg/L	0507AG11	MR	<	102%	0504MS81	MR
					<		<	86%
					<		<	96%
No. de lot: Bore	0.02	mg/L	0507AG11	MR	<	93%	0504MS81	MR
					<		<	92%
					<		<	90%
No. de lot: Baryum	0.005	mg/L	0507AG11	MR	<	108%	0504MS81	MR
					<		<	107%
					<		<	99%

Certificat d'analyses

Paramètre	LDR	Unités	BLANC						
No. de lot:			0507AG11	MR	0504MS81	MR	0507AG11	MR	
Fer	0.1	mg/L	<	107%	<	101%	<	102%	

Certificat d'analyses

Paramètre	LDR	Unités	BLANC					
No. de lot:			0504MS81	MR				
Magnésium (dissous)	0.2	mg/L	<	104%				
No. de lot:			0507AG11	MR	0504MS81	MR	0507AG11	MR
Magnésium	0.1	mg/L	<	103%	<	104%	<	95%
No. de lot:			0507AG11	MR	0504MS81	MR	0507AG11	MR
Manganèse	0.005	mg/L	<	107%	<	104%	<	100%
No. de lot:			0504MS81	MR				
Plomb (dissous)	0.01	mg/L	<	100%				
No. de lot:			0504MS81	MR				
Zinc (dissous)	0.01	mg/L	<	98%				
No. de lot:			0504MS81	MR				
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	82%				
No. de lot:			0504MS81	MR				
Bore (dissous)	0.02	mg/L	<	96%				
No. de lot:			0504MS81	MR				
Baryum (dissous)	0.005	mg/L	<	109%				
No. de lot:			0504MS81	MR	0504MS81	MR		
Fer (dissous)	0.05	mg/L	<	101%	<	99%		
No. de lot:			0504MS81	MR				
Manganèse (dissous)	0.005	mg/L	<	102%				
No. de lot:			0504MS81	MR				
Cadmium (dissous)	0.001	mg/L	<	103%				
Chrome (dissous)	0.005	"	<	100%				
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	109%				
Nickel (dissous)	0.005	"	<	103%				
Plomb (dissous)	0.01	"	<	100%				
Zinc (dissous)	0.01	"	<	98%				
No. de lot:			0507AG11	MR	0504MS81	MR	0507AG11	MR
Cadmium	0.005	mg/L	<	104%	<	100%	<	96%
Chrome	0.01	"	<	106%	<	100%	<	100%
Cuivre	0.01	"	<	105%	<	110%	<	95%
Nickel	0.01	"	<	100%	<	100%	<	97%
Plomb	0.02	"	<	102%	<	100%	<	96%
Zinc	0.05	"	<	99%	<	98%	<	94%

Certificat d'analyses

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	MR
No. de lot:			0508RC02	
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	80%
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	81%
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	79%
2-Nitrophénol	0.5	"	<	NA
4-Nitrophénol	0.5	"	<	61%
Phénol	0.5	"	<	54%
o-Crésol	0.5	"	<	68%
m-Crésol	0.5	"	<	64%
p-Crésol	0.5	"	<	72%
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	91%
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	86%
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	83%
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	89%
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	84%
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	96%
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	82%
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	72%
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	67%
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2-Chlorophénol	0.5	"	<	70%
3-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
4-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
Pentachlorophénol	0.5	"	<	108%
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	42	47
2-Fluorophénol	47-96	"	56	56
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	65	73
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	80	87
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	81	89

Certificat d'analyses

No. de lot: **0504SM**
Coliformes fécaux etc. 010758 01
010759 01
010760 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0504SM**
Coliformes totaux etc. 010758 01
010759 01
010760 01
Date d'analyse: 01-05-05
Date de préparation: 01-05-04

No. de lot: **0508MC11**
Cyanures totaux etc. 010758 01
010759 01
010760 01
Date d'analyse: 01-05-09
Date de préparation: 01-05-08

No. de lot: **0510MC11**
Sulfures etc. 010758 01
010759 01
010760 01
Date d'analyse: 01-05-10
Date de préparation: 01-05-10

No. de lot: **0511SM**
DBO5 (totale) etc. 010758 01
010759 01
010760 01
Date d'analyse: 01-05-16
Date de préparation: 01-05-11

No. de lot: **0510CW11**
Azote ammoniacal (en N) etc. 010758 01
010759 01
010760 01
Date d'analyse: 01-05-10
Date de préparation: 01-05-10

No. de lot: **0508SM**
DCO (totale) etc. 010758 01
010759 01
010760 01
Date d'analyse: 01-05-08
Date de préparation: 01-05-08

Certificat d'analyses

No. de lot:	0504MB12	0507MB12
Chlorures etc.	010758 01	010759 01 010760 01
Date d'analyse:	01-05-04	01-05-07
Date de préparation:	01-05-04	01-05-07

No. de lot:	0504MB12	0507MB11
Nitrates (en N) etc.	010758 01	010759 01 010760 01
Date d'analyse:	01-05-04	01-05-07
Date de préparation:	01-05-04	01-05-07

No. de lot:	0504MB12	0507MB11
Nitrites (en N) etc.	010758 01	010759 01 010760 01
Date d'analyse:	01-05-04	01-05-07
Date de préparation:	01-05-04	01-05-07

No. de lot:	0507MB12	0508MB11
Sulfates etc.	010758 01 010759 01	010760 01
Date d'analyse:	01-05-07	01-05-08
Date de préparation:	01-05-07	01-05-08

No. de lot:	0509AG42	0509AG43
Arsenic etc.	010758 01 010759 01	010760 01
Date d'analyse:	01-05-10	01-05-10
Date de préparation:	01-05-09	01-05-09

No. de lot:	0504MS81
Arsenic (dissous) etc.	010758 01 010759 01 010760 01
Date d'analyse:	01-05-14
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0509AG42	0509AG43
Sélénium etc.	010758 01 010759 01	010760 01
Date d'analyse:	01-05-10	01-05-10
Date de préparation:	01-05-09	01-05-09

No. de lot:	0504MS81	0504MS81
Sélénium (dissous) etc.	010758 01 010759 01 010760 01	010760 01
Date d'analyse:	01-05-14	01-05-15
Date de préparation:	01-05-04	01-05-04

Certificat d'analyses

No. de lot:	0508MB82	0509MB81	
Mercure (dissous) etc.	010758 01 010759 01 010760 01	010759 01	
Date d'analyse:	01-05-08	01-05-10	
Date de préparation:	01-05-08	01-05-09	
No. de lot:	0507MB12		
Mercure etc.	010758 01 010759 01 010760 01		
Date d'analyse:	01-05-08		
Date de préparation:	01-05-07		
No. de lot:	0507AG11	0507AG11	0504MS81
Aluminium etc.	010758 01 010759 01 010760 01	010758 01 010759 01 010760 01	010758 01 010759 01 010760 01
Date d'analyse:	01-05-22	01-05-08	01-05-07
Date de préparation:	01-05-07	01-05-07	01-05-04
No. de lot:	0507AG11	0507AG11	0504MS81
Bore etc.	010758 01 010759 01 010760 01	010758 01 010759 01 010760 01	010758 01 010759 01 010760 01
Date d'analyse:	01-05-22	01-05-08	01-05-07
Date de préparation:	01-05-07	01-05-07	01-05-04
No. de lot:	0507AG11	0507AG11	0504MS81
Baryum etc.	010758 01 010759 01 010760 01	010758 01 010759 01 010760 01	010758 01 010759 01 010760 01
Date d'analyse:	01-05-22	01-05-08	01-05-07
Date de préparation:	01-05-07	01-05-07	01-05-04
No. de lot:	0507AG11	0504MS81	0507AG11
Fer etc.	010758 01 010759 01 010760 01	010758 01 010759 01 010760 01	010758 01 010759 01 010760 01
Date d'analyse:	01-05-22	01-05-07	01-05-08
Date de préparation:	01-05-07	01-05-04	01-05-07
No. de lot:	0504MS81		
Magnésium (dissous) etc.	010758 01 010759 01 010760 01		
Date d'analyse:	01-05-05		
Date de préparation:	01-05-04		

Certificat d'analyses

No. de lot:	0507AG11	0507AG11	0504MS81
Magnésium etc.	010758 01	010758 01	010758 01
	010759 01	010759 01	010759 01
	010760 01	010760 01	010760 01
Date d'analyse:	01-05-22	01-05-08	01-05-07
Date de préparation:	01-05-07	01-05-07	01-05-04

No. de lot:	0507AG11	0507AG11	0504MS81
Manganèse etc.	010758 01	010758 01	010758 01
	010759 01	010759 01	010759 01
	010760 01	010760 01	010760 01
Date d'analyse:	01-05-22	01-05-08	01-05-07
Date de préparation:	01-05-07	01-05-07	01-05-04

No. de lot:	0504MS81
Plomb (dissous) etc.	010758 01
	010759 01
	010760 01
Date d'analyse:	01-05-07
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0504MS81
Zinc (dissous) etc.	010758 01
	010759 01
	010760 01
Date d'analyse:	01-05-07
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0504MS81
Aluminium (dissous) etc.	010758 01
	010759 01
	010760 01
Date d'analyse:	01-05-05
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0504MS81
Bore (dissous) etc.	010758 01
	010759 01
	010760 01
Date d'analyse:	01-05-05
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0504MS81
Baryum (dissous) etc.	010758 01
	010759 01
	010760 01
Date d'analyse:	01-05-05
Date de préparation:	01-05-04

Certificat d'analyses

No. de lot:	0504MS81	0504MS81
Fer (dissous) etc.	010758 01	010758 01
	010759 01	010759 01
	010760 01	010760 01
Date d'analyse:	01-05-07	01-05-05
Date de préparation:	01-05-04	01-05-04

No. de lot:	0504MS81
Manganèse (dissous) etc.	010758 01
	010759 01
	010760 01
Date d'analyse:	01-05-05
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0504MS81
Cadmium (dissous) etc.	010758 01
	010759 01
	010760 01
Date d'analyse:	01-05-05
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0507AG11	0504MS81	0507AG11
Cadmium etc.	010758 01	010758 01	010758 01
	010759 01	010759 01	010759 01
	010760 01	010760 01	010760 01
Date d'analyse:	01-05-22	01-05-07	01-05-08
Date de préparation:	01-05-07	01-05-04	01-05-07

No. de lot:	0508RC02
2,4-Diméthylphénol etc.	010758 01
	010759 01
	010760 01
Date d'analyse:	01-05-08
Date de préparation:	01-05-08

No. de lot:	0508RC02
2,3,4,5-Tétrachlorophénol etc.	010758 01
	010759 01
	010760 01
Date d'analyse:	01-05-08
Date de préparation:	01-05-08

Certificat d'analyses

No. de certificat: 1E0051

CLIENT

Attention: Martin Anctil
Compagnie: USINE DE TRIAGE LACHENAIE
Adresse: 3779, chemin des 40 Arpents
Lachenaie (Québec)
J6V 1A3
Télécopieur: 450-474-1871
Téléphone: 450-474-2423

LABORATOIRE

Chargé(e) de projet: Martin Dea
Projet: AN010764
Date de réception: 2001/05/02
Date du rapport: 2001/05/18
Date de révision : 01-08-01
Révision no. 2
Nombre de pages: 23

Projet: N00063
Description: BFI-UTL
Prélevé par: USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Approuvé par: _____

*Martin Dea, Chimiste
Chargé(e) de projet*

Vérifié par : _____

*Dominique Jean
Directrice Organique*

Vérifié par : _____

*Éric Fortin, Chimiste
Directeur inorganique*

NOTE DE CONFIDENTIALITÉ

Cet envoi est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus et peut contenir des informations privilégiées et confidentielles.
Il est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, veuillez nous en informer
sur le champ à nos frais par téléphone et nous le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous, sans faire de copie. Merci!

PSC Services Analytiques

Toutes les analyses incluses dans ce rapport ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. La responsabilité financière reliée à la responsabilité professionnelle est limitée à une valeur n'excédant pas le coût des analyses effectuées. Les échantillons seront conservés pour une période de 6 semaines à partir de la date de réception, à moins d'indication contraire convenue préalablement.

Ce certificat d'analyses ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de PSC Services Analytiques . Tous les résultats des matériaux de référence (MR) sont statistiquement sous contrôle sauf indication contraire.

Les normes et les critères lorsqu'inclus dans ce certificat, le sont à titre indicatif seulement.

En cas de disparité entre les normes et les critères indiqués et ceux officiels de la réglementation, ces derniers ont priorité.

Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération de l'étalon analogue (sauf dioxines/furannes et BPC par congénères).

Prière de contacter le ou la chargé(e) de projet pour toutes informations supplémentaires.

L'identification des méthodes d'analyses internes et les paramètres analysés par les sous-traitants sont inscrits sur la confirmation d'analyse en annexe.

Les méthodes utilisées par PSC Services Analytiques proviennent de publications telles que "Standard Methods for the examination of Water and Wastewater" 19e éd., ou toutes autres publications reconnues par des organismes tels que MENV, EPA, etc.(voir annexe).

Notes:

- = Non Analysé

NA = Non Applicable

LDR = Limite de détection rapportée

<= Résultats obtenus inférieurs à la limite de détection rapportée

Pour les échantillons de sol, de solide et de déchet, les résultats sont exprimés en poids sec (sauf indication contraire).

Commentaires:

NOTE rév. #1: ajout de l'analyse des coliformes totaux et fécaux pour l'échantillon 010417 01.

NOTE rév. #2: ajustement de la limite de détection pour les nitrites (par calcul) pour les échantillons 10410-10415 01.

(1) Ce résultat est une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(2) À l'exception des paramètres suivants: Arsenic, fer, magnésium, mercure et sélénium, ces résultats sont une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(3) Possibilité d'interférence de matrice pour l'échantillon fortifié.

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-93-1	F-93-2	F-96-3	F-92-6	F-96-7
No. du Labo:	010410 01	010411 01	010412 01	010413 01	010414 01
Date d'échantillonnage:	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	0.01	<	<	<	<
DBO5 (totale)	2	mg/L	8	7	<3	4	<3 ⁽¹⁾
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	11	13	14	8.5	15
DCO (totale)	5	mg/L	170	130	160	86	210
Chlorures	0.2	mg/L	6400 ⁽¹⁾	6500	7800	5200	6400
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	<	<	<	<
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<20 ⁽¹⁾	<20	<20	<20	<20
Sulfates	0.5	mg/L	<	<	<	<	<
Métaux							
			(2)				
Aluminium	0.05	mg/L	3,5	2.3	0.58	0.20	11
Arsenic	0.001	"	<	< ⁽¹⁾	<	<	0.004
Baryum	0.005	"	15	16	4.5	3.0	7.2
Bore	0.02	"	0,8	0.73	1.6	1.5	1.6
Cadmium	0.005	"	<	<	<	<	<
Chrome	0.01	"	<	<	<	<	0.02
Cuivre	0.01	"	<	<	<	<	0.02
Fer	0.1	"	6.4	3.0	0.9	1.3	15
Magnésium	0.1	"	210	210	290	140	200
Manganèse	0.005	"	0,1	0.048	0.42	0.081	0.30
Mercure	0.0001	"	<	<	<	<	<
Nickel	0.01	"	<	<	<	0.01	0.03
Plomb	0.02	"	<	<	<	<	<
Sélénium	0.001	"	<0.002	<0.002 ⁽¹⁾	<0.002	<0.002	<0.002
Zinc	0.05	"	<	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-93-1	F-93-2	F-96-3	F-92-6	F-96-7
No. du Labo:	010410 01	010411 01	010412 01	010413 01	010414 01
Date d'échantillonnage:	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
------------------	------------	---------------	--	--	--	--	--

Métaux (dissous)

Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	0.09	<	0.07
Arsenic (dissous)	0.001	"	0.001	0.001	0.002	<	<
Baryum (dissous)	0.005	"	15	16	4.7	3.2	7.3
Bore (dissous)	0.02	"	0.81	0.77	1.7	1.6	1.6
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	200	210	290	140	200
Manganèse (dissous)	0.005	"	0.021	0.029	0.41	0.078	0.072
Mercuré (dissous)	0.0001	"	< ⁽³⁾	<	<	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	0.011	0.016	0.014
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002	<0.002
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-93-1	F-93-2	F-96-3	F-92-6	F-96-7
No. du Labo:	010410 01	010411 01	010412 01	010413 01	010414 01
Date d'échantillonnage:	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
Composés phénoliques							
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<25	<25	<25	<25	<25
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<25	<25	<25	<25	<25
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Récupération		%					
d5-Phénol	37-98	"	50	54	59	52	60
2-Fluorophénol	47-96	"	57	63	66	62	69
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	72	76	80	76	81
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	81	84	86	87	91
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	85	85	84	90	93

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

				BLANC	BLANC
No. du Client:		F-96-5		TERRAIN #3	TRANSPORT#3
No. du Labo:		010415 01		010416 01	010417 01
Date d'échantillonnage:		01/05/01		01/05/01	01/05/01
Matrice:		E SOUT		E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités			
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	0.01
Sulfures	0.01	mg/L	<	<	0.01
DBO5 (totale)	2	mg/L	9	<3 ⁽¹⁾	<5
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	7.5	<	<
DCO (totale)	5	mg/L	33	<	120
Chlorures	0.2	mg/L	3300	<	<
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	6.4	<	<
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<20	<	<
Sulfates	0.5	mg/L	<	<	<
Métaux					
Aluminium	0.05	mg/L	3.0	<	<
Arsenic	0.001	"	<	<	<
Baryum	0.005	"	2.6	<	<
Bore	0.02	"	1.7	<	<
Cadmium	0.005	"	<	<	<
Chrome	0.01	"	<	<	<
Cuivre	0.01	"	<	<	<
Fer	0.1	"	3.5	<	<
Magnésium	0.1	"	110	<	<
Manganèse	0.005	"	0.049	<	<
Mercuré	0.0001	"	<	0.0001	0.0001
Nickel	0.01	"	0.01	<	<
Plomb	0.02	"	<	<	<
Sélénium	0.001	"	<0.002	<0.002	<0.002
Zinc	0.05	"	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

			BLANC	BLANC
No. du Client:	F-96-5	TERRAIN #3	TRANSPORT#3	
No. du Labo:	010415 01	010416 01	010417 01	
Date d'échantillonnage:	01/05/01	01/05/01	01/05/01	
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	

Paramètre	LDR	Unités			
Métaux (dissous)					
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	<
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<	<
Baryum (dissous)	0.005	"	2.8	<	<
Bore (dissous)	0.02	"	1.7	<	<
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	110	<	<
Manganèse (dissous)	0.005	"	0.006	<	<
Mercuré (dissous)	0.0001	"	<	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	0.014	<	<
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<0.002	<0.002	<0.002
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

			BLANC	BLANC
No. du Client:	F-96-5	TERRAIN #3	TRANSPORT#3	
No. du Labo:	010415 01	010416 01	010417 01	
Date d'échantillonnage:	01/05/01	01/05/01	01/05/01	
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	

Paramètre	LDR	Unités			
------------------	------------	---------------	--	--	--

Composés phénoliques

2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<25	<25	<25
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<25	<25	<25
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<
Récupération		%			
d5-Phénol	37-98	"	50	52	53
2-Fluorophénol	47-96	"	56	62	64
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	69	74	76
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	73	78	84
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	75	82	85

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client	No. du Labo.	Date d'échantillonnage	Paramètre: Coliformes fécaux		Coliformes totaux
			LDR:	1	1
			Unités:	UFC/100mL	UFC/100mL
			Matrice:	E SOUT	E SOUT
F-93-1	010410 01	01/05/01		<	<
F-93-1	010410 01	01/05/01	Duplicata	<	<
F-93-1	010410 01	01/05/01	Triplicata	<	<
F-93-2	010411 01	01/05/01		<	<
F-93-2	010411 01	01/05/01	Duplicata	<	<
F-93-2	010411 01	01/05/01	Triplicata	<	<
F-96-3	010412 01	01/05/01		<	<
F-96-3	010412 01	01/05/01	Duplicata	<	<
F-96-3	010412 01	01/05/01	Triplicata	<	<
F-92-6	010413 01	01/05/01		<	<
F-92-6	010413 01	01/05/01	Duplicata	<	<
F-92-6	010413 01	01/05/01	Triplicata	<	<
F-96-7	010414 01	01/05/01		<10	<10
F-96-7	010414 01	01/05/01	Duplicata	<10	<10
F-96-7	010414 01	01/05/01	Triplicata	<10	<10
F-96-5	010415 01	01/05/01		<	<
F-96-5	010415 01	01/05/01	Duplicata	<	<
F-96-5	010415 01	01/05/01	Triplicata	<	<
BLANC TERRAIN #3	010416 01	01/05/01		<	<
BLANC TRANSPORT #3	010416 01	01/05/01		<	<

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

			F-93-1	F-93-1	F-93-1	F-93-1	F-93-1
No. du Client:			010410 01	010410 01	010410 01	010410 01	010410 01
No. du Labo:			01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01
Date d'échantillonnage:			E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Matrice:				Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Paramètre	LDR	Unités					
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	6000	6700	11%	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<20	<20	-	-	-
Métaux							
Mercuré (dissous)	0.0001	mg/L	<	NA	-	0.0027 ⁽³⁾	68%
Aluminium	0.05	mg/L	3,5	3,5	0%	22	109%
Arsenic	0.001	"	-	-	-	-	-
Baryum	0.005	"	15	15	0%	16	101%
Bore	0.02	"	0,77	0,77	0%	1.6	81%
Cadmium	0.005	"	<	<	-	0.49	97%
Chrome	0.01	"	<	<	-	0.88	88%
Cuivre	0.01	"	<	0.01	-	0.91	90%
Manganèse	0.005	"	0,11	0,11	0%	0.92	80%
Nickel	0.01	"	<	<	-	0.86	86%
Plomb	0.02	"	<	<	-	0.80	80%
Sélénium	0.001	"	-	-	-	-	-
Zinc	0.05	"	<	<	-	0.82	81%

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

			F-93-2	F-93-2	F-93-2	F-93-2	F-93-2
No. du Client:			010411 01	010411 01	010411 01	010411 01	010411 01
No. du Labo:			01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01
Date d'échantillonnage:			E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Matrice:				Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Paramètre	LDR	Unités					
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Mercuré (dissous)	0.0001	mg/L	-	-	-	-	-
Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Arsenic	0.001	"	<	<	-	0.009	94%
Baryum	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	-	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-	-	-
Sélénium	0.001	"	<0.002	<0.002	-	0.010	102%
Zinc	0.05	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

			F-96-7	F-96-7	F-96-7	BLANC TERRAIN #3	BLANC TERRAIN #3	BLANC TERRAIN #3
No. du Client:			010414 01	010414 01	010414 01	010416 01	010416 01	010416 01
No. du Labo:			01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01	01/05/01
Date d'échantillonnage:			E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Matrice:				Duplicata	% Écart		Duplicata	% Écart
Paramètre	LDR	Unités						
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3.0	<3.0	-	<3.0	<3.0	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-	-
Métaux								
Mercuré (dissous)	0.0001	mg/L	-	-	-	-	-	-
Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-	-	-	-
Arsenic	0.001	"	-	-	-	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	-	-	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-	-	-	-
Sélénium	0.001	"	-	-	-	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC			
No. de lot:			0503MC11	MR		
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	109%		
No. de lot:			0504MC11	MR		
Sulfures	0.01	mg/L	<	84%		
No. de lot:			0504CW11	MR		
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	<	98%		
No. de lot:			0502MB11	MR		
Chlorures	0.2	mg/L	<	93%		
No. de lot:			0502MB11	MR		
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	92%		
No. de lot:			0502MB11	MR		
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<	97%		
No. de lot:			0502MB11	MR		
Sulfates	0.5	mg/L	<	93%		
No. de lot:			0509AG41	MR		
Arsenic	0.001	mg/L	<	89%		
No. de lot:			0508PL94	MR		
Arsenic (dissous)	0.001	mg/L	<	98%		
No. de lot:			0509AG41	MR		
Sélénium	0.001	mg/L	<	92%		
No. de lot:			0508PL94	MR		
Sélénium (dissous)	0.001	mg/L	<	98%		
No. de lot:			0509MB81	MR	0507MB81	MR
Mercuré (dissous)	0.0001	mg/L	<	105%	<	103%
No. de lot:			0507MB11	MR		
Mercuré	0.0001	mg/L	<	110%		
No. de lot:			0503MS11	MR		
Aluminium	0.05	mg/L	<	95%		
No. de lot:			0503MS11	MR		
Bore	0.02	mg/L	<	90%		
No. de lot:			0503MS11	MR		
Baryum	0.005	mg/L	<	100%		

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC					
No. de lot:			0503MS11	MR	0504MS12	MR		
Fer	0.1	mg/L	<	102%	<	111%		
No. de lot:			0502MS82	MR	0502MS82	MR		
Magnésium (dissous)	0.2	mg/L	<	101%	<	101%		
No. de lot:			0503MS11	MR	0504MS12	MR	0503MS11	MR
Magnésium	0.1	mg/L	<	94%	<	105%	<	97%
No. de lot:			0503MS11	MR				
Manganèse	0.005	mg/L	<	99%				
No. de lot:			0502MS82	MR				
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	88%				
No. de lot:			0502MS82	MR				
Bore (dissous)	0.02	mg/L	<	94%				
No. de lot:			0502MS82	MR				
Baryum (dissous)	0.005	mg/L	<	101%				
No. de lot:			0502MS82	MR				
Fer (dissous)	0.05	mg/L	<	97%				
No. de lot:			0502MS82	MR				
Manganèse (dissous)	0.005	mg/L	<	101%				
No. de lot:			0502MS82	MR				
Cadmium (dissous)	0.001	mg/L	<	100%				
Chrome (dissous)	0.005	"	<	99%				
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	98%				
Nickel (dissous)	0.005	"	<	99%				
Plomb (dissous)	0.01	"	<	95%				
Zinc (dissous)	0.01	"	<	102%				
No. de lot:			0503MS11	MR				
Cadmium	0.005	mg/L	<	98%				
Chrome	0.01	"	<	99%				
Cuivre	0.01	"	<	94%				
Nickel	0.01	"	<	100%				
Plomb	0.02	"	<	111%				
Zinc	0.05	"	<	99%				

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	
No. de lot:			0504NZ01	MR
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	85%
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<25	94%
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<25	97%
2-Nitrophénol	0.5	"	<	NA
4-Nitrophénol	0.5	"	<	69%
Phénol	0.5	"	<	56%
o-Crésol	0.5	"	<	75%
m-Crésol	0.5	"	<	73%
p-Crésol	0.5	"	<	67%
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	93%
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	93%
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	87%
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	86%
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	83%
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	96%
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	83%
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	79%
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	66%
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2-Chlorophénol	0.5	"	<	75%
3-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
4-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
Pentachlorophénol	0.5	"	<	109%
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	51	52
2-Fluorophénol	47-96	"	59	62
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	72	72
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	77	80
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	79	83

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0502SM**
Coliformes fécaux etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-03
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0502SM**
Coliformes totaux etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-03
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0503MC11**
Cyanures totaux etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0504MC11**
Sulfures etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-04
Date de préparation: 01-05-04

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0504SM	0511SM
DBO5 (totale) etc.	010410 01	010414 01
	010411 01	
	010412 01	
	010413 01	
	010415 01	
	010416 01	
	010417 01	
Date d'analyse:	01-05-09	01-05-16
Date de préparation:	01-05-04	01-05-11

No. de lot:	0504CW11
Azote ammoniacal (en N) etc.	010410 01
	010411 01
	010412 01
	010413 01
	010414 01
	010415 01
	010416 01
	010417 01
Date d'analyse:	01-05-04
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0508SM
DCO (totale) etc.	010410 01
	010411 01
	010412 01
	010413 01
	010414 01
	010415 01
	010416 01
	010417 01
Date d'analyse:	01-05-08
Date de préparation:	01-05-08

No. de lot:	0502MB11
Chlorures etc.	010410 01
	010411 01
	010412 01
	010413 01
	010414 01
	010415 01
	010416 01
	010417 01
Date d'analyse:	01-05-02
Date de préparation:	01-05-02

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0502MB11**
Nitrates (en N) etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-02
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0502MB11**
Nitrites (en N) etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-02
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0502MB11**
Sulfates etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-02
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0509AG41**
Arsenic etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-10
Date de préparation: 01-05-09

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0502MS82	0508PL94
Arsenic (dissous) etc.	010410 01	010410 01
	010411 01	010411 01
	010412 01	010412 01
	010413 01	010413 01
	010414 01	010414 01
	010415 01	010415 01
	010416 01	010416 01
	010417 01	010417 01
Date d'analyse:	01-05-14	01-05-08
Date de préparation:	01-05-02	01-05-08

No. de lot:	0509AG41
Sélénium etc.	010410 01
	010411 01
	010412 01
	010413 01
	010414 01
	010415 01
	010416 01
	010417 01
Date d'analyse:	01-05-10
Date de préparation:	01-05-09

No. de lot:	0502MS82	0508PL94
Sélénium (dissous) etc.	010410 01	010410 01
	010411 01	010411 01
	010412 01	010412 01
	010413 01	010413 01
	010414 01	010414 01
	010415 01	010415 01
	010416 01	010416 01
	010417 01	010417 01
Date d'analyse:	01-05-14	01-05-08
Date de préparation:	01-05-02	01-05-08

No. de lot:	0509MB81	0507MB81
Mercuré (dissous) etc.	010410 01	010410 01
		010411 01
		010412 01
		010413 01
		010414 01
		010415 01
		010416 01
		010417 01
Date d'analyse:	01-05-10	01-05-08
Date de préparation:	01-05-09	01-05-07

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0507MB11**
Mercure etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-08
Date de préparation: 01-05-07

No. de lot: **0503MS11**
Aluminium etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-03
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0503MS11**
Bore etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-03
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0503MS11**
Baryum etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-03
Date de préparation: 01-05-03

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0503MS11	0504MS12	
Fer etc.	010410 01	010410 01	
	010411 01		
	010412 01		
	010413 01		
	010414 01		
	010415 01		
	010416 01		
	010417 01		
Date d'analyse:	01-05-03	01-05-05	
Date de préparation:	01-05-03	01-05-04	
No. de lot:	0502MS82	0502MS82	
Magnésium (dissous) etc.	010410 01	010410 01	
	010411 01	010411 01	
	010412 01	010413 01	
	010413 01		
	010414 01		
	010415 01		
	010416 01		
	010417 01		
Date d'analyse:	01-05-02	01-05-03	
Date de préparation:	01-05-02	01-05-02	
No. de lot:	0503MS11	0504MS12	0503MS11
Magnésium etc.	010410 01	010410 01	010411 01
	010411 01		010413 01
	010412 01		
	010413 01		
	010414 01		
	010415 01		
	010416 01		
	010417 01		
Date d'analyse:	01-05-03	01-05-05	01-05-15
Date de préparation:	01-05-03	01-05-04	01-05-03
No. de lot:	0503MS11		
Manganèse etc.	010410 01		
	010411 01		
	010412 01		
	010413 01		
	010414 01		
	010415 01		
	010416 01		
	010417 01		
Date d'analyse:	01-05-03		
Date de préparation:	01-05-03		

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0502MS82**
Aluminium (dissous) etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-02
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0502MS82**
Bore (dissous) etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-02
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0502MS82**
Baryum (dissous) etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-02
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0502MS82**
Fer (dissous) etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-02
Date de préparation: 01-05-02

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0502MS82**
Manganèse (dissous) etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-02
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0502MS82**
Cadmium (dissous) etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-02
Date de préparation: 01-05-02

No. de lot: **0503MS11**
Cadmium etc. 010410 01
010411 01
010412 01
010413 01
010414 01
010415 01
010416 01
010417 01
Date d'analyse: 01-05-03
Date de préparation: 01-05-03

No. de lot: **0504NZ01** **0504NZ01**
2,4-Diméthylphénol etc. 010410 01 010414 01
010411 01 010415 01
010412 01 010416 01
010413 01 010417 01
Date d'analyse: 01-05-04 01-05-04
Date de préparation: 01-05-04 01-05-04

No. de lot: **0504NZ01** **0504NZ01**
2,3,4,5-Tétrachlorophénol etc. 010410 01 010414 01
010411 01 010415 01
010412 01 010416 01
010413 01 010417 01
Date d'analyse: 01-05-04 01-05-04
Date de préparation: 01-05-04 01-05-04

Certificat d'analyses

No. de certificat: 1F0484

CLIENT

Attention: Martin Anctil
Compagnie: USINE DE TRIAGE LACHENAIE
Adresse: 3779, chemin des 40 Arpents
Lachenaie (Québec)
J6V 1A3
Télécopieur: 450-474-1871
Téléphone: 450-474-2423

LABORATOIRE

Chargé(e) de projet: Martin Dea
Projet: AN010764
Date de réception: 2001/06/18
Date du rapport: 2001/06/19
Date de révision :
Révision no. 0
Nombre de pages: 9

Projet: N00063
Description: BFI-UTL
Prélevé par: USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Approuvé par: _____

*Martin Dea, Chimiste
Chargé(e) de projet*

NOTE DE CONFIDENTIALITÉ

Cet envoi est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus et peut contenir des informations privilégiées et confidentielles.
Il est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, veuillez nous en informer
sur le champ à nos frais par téléphone et nous le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous, sans faire de copie. Merci!

PSC Services Analytiques

Toutes les analyses incluses dans ce rapport ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. La responsabilité financière reliée à la responsabilité professionnelle est limitée à une valeur n'excédant pas le coût des analyses effectuées. Les échantillons seront conservés pour une période de 6 semaines à partir de la date de réception, à moins d'indication contraire convenue préalablement.

Ce certificat d'analyses ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de PSC Services Analytiques . Tous les résultats des matériaux de référence (MR) sont statistiquement sous contrôle sauf indication contraire.

Les normes et les critères lorsqu'inclus dans ce certificat, le sont à titre indicatif seulement.

En cas de disparité entre les normes et les critères indiqués et ceux officiels de la réglementation, ces derniers ont priorité.

Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération de l'étalon analogue (sauf dioxines/furannes et BPC par congénères).

Prière de contacter le ou la chargé(e) de projet pour toutes informations supplémentaires.

L'identification des méthodes d'analyses internes et les paramètres analysés par les sous-traitants sont inscrits sur la confirmation d'analyse en annexe.

Les méthodes utilisées par PSC Services Analytiques proviennent de publications telles que "Standard Methods for the examination of Water and Wastewater" 19e éd., ou toutes autres publications reconnues par des organismes tels que MENV, EPA, etc.(voir annexe).

Notes:

- = Non Analysé

NA = Non Applicable

LDR = Limite de détection rapportée

<= Résultats obtenus inférieurs à la limite de détection rapportée

Pour les échantillons de sol,de solide et de déchet, les résultats sont exprimés en poids sec (sauf indication contraire).

Commentaires:

(1) Ce résultat est une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-92-3	F-92-6	F-93-1	F-93-2	F-96-1
No. du Labo:	016033 01	016034 01	016035 01	016036 01	016037 01
Date d'échantillonnage:	MAI 2001	MAI 2001	MAI 2001	MAI 2001	MAI 2001
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
------------------	------------	---------------	--	--	--	--	--

Métaux

Baryum	0.005	mg/L	-	-	16 ⁽¹⁾	17	15
Fer	0.1	"	-	-	-	-	-
Magnésium	0.1	"	440	-	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	0.02	-	-	-

Métaux (dissous)

Baryum (dissous)	0.005	mg/L	-	-	16	16	14
Magnésium (dissous)	0.2	"	450	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	0.084
Nickel (dissous)	0.01	"	-	0.02	-	-	-

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-96-2	F-96-5	F-96-7	F-00-2	F-00-7
No. du Labo:	016038 01	016039 01	016040 01	016041 01	016042 01
Date d'échantillonnage:	MAI 2001	MAI 2001	MAI 2001	MAI 2001	MAI 2001
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
------------------	------------	---------------	--	--	--	--	--

Métaux

Baryum	0.005	mg/L	17	-	-	-	19
Fer	0.1	"	-	-	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-	370	-
Nickel	0.01	"	-	0.03	0.06	-	-

Métaux (dissous)

Baryum (dissous)	0.005	mg/L	18	-	-	-	18
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	370	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.01	"	-	0.03	0.06	-	-

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-00-9	F-00-11
No. du Labo:	016043 01	016044 01
Date d'échantillonnage:	MAI 2001	MAI 2001
Matrice:	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		
Métaux				
Baryum	0.005	mg/L	24	14
Fer	0.1	"	170	-
Magnésium	0.1	"	-	-
Nickel	0.01	"	-	-
Métaux (dissous)				
Baryum (dissous)	0.005	mg/L	21	9.3 ⁽¹⁾
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-
Nickel (dissous)	0.01	"	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

			No. du Client: F-93-1 F-93-1 F-93-1 F-93-1 F-93-1 No. du Labo: 016035 01 016035 01 016035 01 016035 01 016035 01 Date d'échantillonnage: MAI 2001 MAI 2001 MAI 2001 MAI 2001 MAI 2001 Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT				
Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Baryum	0.005	mg/L	16	16	0%	17	100%
Baryum (dissous)	0.005	mg/L	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

			No. du Client:	F-00-11	F-00-11	F-00-11	F-00-11	F-00-11
			No. du Labo:	016044 01	016044 01	016044 01	016044 01	016044 01
			Date d'échantillonnage:	MAI 2001	MAI 2001	MAI 2001	MAI 2001	MAI 2001
			Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.	
Baryum	0.005	mg/L	-	-	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	mg/L	5,5	13	81%	13	47%	

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC					
No. de lot: Baryum	0.005	mg/L	0503JG12 <	MR 105%	0504MS11 <	MR 107%		
No. de lot: Fer	0.1	mg/L	0504MS11 <	MR 114%				
No. de lot: Magnésium (dissous)	0.2	mg/L	0503MS81 <	MR 123%				
No. de lot: Magnésium	0.1	mg/L	0503JG12 <	MR 100%				
No. de lot: Nickel	0.01	mg/L	0503JG12 <	MR 100%				
No. de lot: Baryum (dissous)	0.005	mg/L	0503MS81 <	MR 112%	0502MS82 <	MR 108%	0504MS81 <	MR 107%
No. de lot: Manganèse (dissous)	0.005	mg/L	0503MS81 <	MR 106%				
No. de lot: Nickel (dissous)	0.01	mg/L	0503MS81 <	MR 100%	0502MS82 <	MR 90%		

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0503JG12	0504MS11
Baryum etc.	016035 01	016042 01
	016036 01	016043 01
	016037 01	016044 01
	016038 01	
Date d'analyse:	01-06-18	01-06-18
Date de préparation:	01-05-03	01-05-04

No. de lot:	0504MS11
Fer etc.	016043 01
Date d'analyse:	01-06-18
Date de préparation:	01-05-04

No. de lot:	0503MS81	0503JG12
Magnésium (dissous) etc.	016033 01	016041 01
Date d'analyse:	01-06-18	01-06-19
Date de préparation:	01-05-03	01-05-03

No. de lot:	0503JG12
Magnésium etc.	016033 01
	016041 01
Date d'analyse:	01-06-18
Date de préparation:	01-05-03

No. de lot:	0503JG12	0503MS81
Nickel etc.	016034 01	016039 01
	016040 01	
Date d'analyse:	01-06-18	01-06-18
Date de préparation:	01-05-03	01-05-03

No. de lot:	0502MS82	0503MS81	0504MS81
Baryum (dissous) etc.	016035 01	016037 01	016042 01
	016036 01	016038 01	016043 01
			016044 01
Date d'analyse:	01-06-18	01-06-18	01-06-18
Date de préparation:	01-05-02	01-05-03	01-05-04

No. de lot:	0503MS81
Manganèse (dissous) etc.	016037 01
Date d'analyse:	01-06-18
Date de préparation:	01-05-03

No. de lot:	0502MS82	0503MS81	0503JG12
Nickel (dissous) etc.	016034 01	016039 01	016040 01
Date d'analyse:	01-06-18	01-06-18	01-06-18
Date de préparation:	01-05-02	01-05-03	01-05-03

Certificat d'analyses

No. de certificat: 1F0119

CLIENT

Attention: Martin Anctil
Compagnie: USINE DE TRIAGE LACHENAIE
Adresse: 3779, chemin des 40 Arpents
Lachenaie (Québec)
J6V 1A3
Télécopieur: 450-474-1871
Téléphone: 450-474-2423

LABORATOIRE

Chargé(e) de projet: Martin Dea
Projet: AN010764
Date de réception: 2001/06/06
Date du rapport: 2001/06/20
Date de révision :
Révision no. 0
Nombre de pages: 25

C.C. Jean-Marc Viau

Projet: N00063
Description: BFI-UTL
Prélevé par: USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Approuvé par: _____

*Martin Dea, Chimiste
Chargé(e) de projet*

Vérifié par : _____

*Dominique Jean
Directrice Organique*

Vérifié par : _____

*Éric Fortin, Chimiste
Directeur inorganique*

NOTE DE CONFIDENTIALITÉ

Cet envoi est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus et peut contenir des informations privilégiées et confidentielles.
Il est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, veuillez nous en informer sur le champ à nos frais par téléphone et nous le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous, sans faire de copie. Merci!

PSC Services Analytiques

Toutes les analyses incluses dans ce rapport ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. La responsabilité financière reliée à la responsabilité professionnelle est limitée à une valeur n'excédant pas le coût des analyses effectuées. Les échantillons seront conservés pour une période de 6 semaines à partir de la date de réception, à moins d'indication contraire convenue préalablement.

Ce certificat d'analyses ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de PSC Services Analytiques . Tous les résultats des matériaux de référence (MR) sont statistiquement sous contrôle sauf indication contraire.

Les normes et les critères lorsqu'inclus dans ce certificat, le sont à titre indicatif seulement.

En cas de disparité entre les normes et les critères indiqués et ceux officiels de la réglementation, ces derniers ont priorité.

Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération de l'étalon analogue (sauf dioxines/furannes et BPC par congénères).

Prière de contacter le ou la chargé(e) de projet pour toutes informations supplémentaires.

L'identification des méthodes d'analyses internes et les paramètres analysés par les sous-traitants sont inscrits sur la confirmation d'analyse en annexe.

Les méthodes utilisées par PSC Services Analytiques proviennent de publications telles que "Standard Methods for the examination of Water and Wastewater" 19e éd., ou toutes autres publications reconnues par des organismes tels que MENV, EPA, etc.(voir annexe).

Notes:

- = Non Analysé

NA = Non Applicable

LDR = Limite de détection rapportée

<= Résultats obtenus inférieurs à la limite de détection rapportée

Pour les échantillons de sol, de solide et de déchet, les résultats sont exprimés en poids sec (sauf indication contraire).

Commentaires:

(1) Ce résultat est une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(2) À l'exception de l'arsenic et du sélénium, ces résultats sont une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(3) À l'exception du mercure, ces résultats sont une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(4) Un des étalons analogues ne rencontre pas les critères d'acceptabilité, toutefois l'analyse est conforme.

(5) Deux des étalons analogues ne rencontrent pas les critères d'acceptabilité, l'analyse est non conforme et ne peut être reprise compte tenu de la faible quantité d'échantillon disponible.

(6) Trois des étalons analogues ne rencontrent pas les critères d'acceptabilité, l'analyse est non conforme et ne peut être reprise compte tenu de la faible quantité d'échantillon disponible.

(7) Quatre des étalons analogues ne rencontrent pas les critères d'acceptabilité, l'analyse est non conforme et ne peut être reprise compte tenu de la faible quantité d'échantillon disponible.

(8) Possibilité d'interférences de matrice.

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	BLANC DE	BLANC DE		
No. du Labo:	TERRAIN #1	TRANSPORT#1	D0506	F-93-1
Date d'échantillonnage:	014516 01	014517 01	014518 01	014519 01
Matrice:	01/06/05	01/06/05	01/06/05	01/06/05
	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Carbone organique total	0.2	mg/L	0.22 ⁽¹⁾	< ⁽¹⁾	<1.6 ⁽⁸⁾	3.2 ⁽⁸⁾
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	<	<	<	<
Matières en suspension	5	mg/L	<	<	70 ⁽¹⁾	71
Matières en suspension volatiles	5	mg/L	<	<	< ⁽¹⁾	<
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	<3 ⁽¹⁾	<3	<3
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	<	<	13	13
DCO (totale)	5	mg/L	26	39	220	180
Chlorures	0.2	mg/L	<	<	6300	6400
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	<	<5	<5
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<	<	<5.0	<5.0
Sulfates	0.5	mg/L	<	<	<	1.4

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

	BLANC DE	BLANC DE		
No. du Client:	TERRAIN #1	TRANSPORT#1	D0506	F-93-1
No. du Labo:	014516 01	014517 01	014518 01	014519 01
Date d'échantillonnage:	01/06/05	01/06/05	01/06/05	01/06/05
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Métaux (dissous)						
			(2)			
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	<	<
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	< ⁽¹⁾	<	<
Baryum (dissous)	0.005	"	<	<	15	15
Bore (dissous)	0.02	"	<	<	0.75	0.75
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	<	<	180	180
Manganèse (dissous)	0.005	"	<	<	0.022	0.023
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	<	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<	< ⁽¹⁾	<	<
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<

Métaux

				(3)		
Aluminium	0.05	mg/L	<	<	1.2	1.2
Arsenic	0.001	"	<	<	<	<
Baryum	0.005	"	<	<	15	15
Bore	0.02	"	<	<	0.73	0.72
Cadmium	0.005	"	<	<	<	<
Chrome	0.01	"	<	<	<	<
Cuivre	0.01	"	<	<	<	<
Fer	0.1	"	<	<	2.9	2.9
Magnésium	0.1	"	<	<	180	180
Manganèse	0.005	"	<	<	0.046	0.046
Mercure	0.0001	"	< ⁽¹⁾	<	<	<
Nickel	0.01	"	<	<	<	<
Plomb	0.02	"	<	<	<	<
Sélénium	0.001	"	<	<	<	<
Zinc	0.05	"	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	BLANC DE	BLANC DE		
No. du Labo:	TERRAIN #1	TRANSPORT#1	D0506	F-93-1
Date d'échantillonnage:	014516 01	014517 01	014518 01	014519 01
Matrice:	01/06/05	01/06/05	01/06/05	01/06/05
	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités	(7)	(5)	(6)
Composés phénoliques					
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	<	<
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	<	<
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<
Récupération		%			
d5-Phénol	37-98	"	34 ⁽⁷⁾	40	38 ⁽⁶⁾
2-Fluorophénol	47-96	"	43 ⁽⁷⁾	48	43 ⁽⁵⁾
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	52 ⁽⁷⁾	61	55 ⁽⁵⁾
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	59 ⁽⁷⁾	69	62
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	63	70	65

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client: F-93-2 F-96-3 F-96-7 F-92-6
No. du Labo: 014520 01 014521 01 014522 01 014523 01
Date d'échantillonnage: 01/06/05 01/06/05 01/06/05 01/06/05
Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Carbone organique total	0.2	mg/L	<1.6 ⁽⁸⁾	<3.2 ⁽⁸⁾	3.9 ⁽⁸⁾	5.7 ⁽⁸⁾
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	<	<	0.06	<
Matières en suspension	5	mg/L	70	18	1300	7
Matières en suspension volatiles	5	mg/L	<	6	60	<
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	<3	<3	7
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	15	16	15	9.6 ⁽¹⁾
DCO (totale)	5	mg/L	300	170	180	93
Chlorures	0.2	mg/L	7000	7700	6200	3600
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<5	<5	<5	<5
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0
Sulfates	0.5	mg/L	<	<	<	0.80

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-93-2	F-96-3	F-96-7	F-92-6
No. du Labo:	014520 01	014521 01	014522 01	014523 01
Date d'échantillonnage:	01/06/05	01/06/05	01/06/05	01/06/05
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Métaux (dissous)						
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	0.09	0.07	<
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Baryum (dissous)	0.005	"	15	4.6	7.5	3.2
Bore (dissous)	0.02	"	0.70	1.6	1.5	1.5
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	180	280	200	140
Manganèse (dissous)	0.005	"	0.027	0.43	0.067	0.067
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	<	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	<	0.020	0.020	0.020
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	0.001	<	<	<
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<

Métaux

Aluminium	0.05	mg/L	2.3	0.33	26	0.18
Arsenic	0.001	"	0.001	0.001	0.006	<
Baryum	0.005	"	16	4.5	7.9	3.2
Bore	0.02	"	0.71	1.5	1.6	1.4
Cadmium	0.005	"	<	<	<0.010	<
Chrome	0.01	"	<	<	0.04	<
Cuivre	0.01	"	<	<	0.05	<
Fer	0.1	"	3.1	1.1	44	1.0
Magnésium	0.1	"	190	270	250	140
Manganèse	0.005	"	0.051	0.46	0.69	0.071
Mercure	0.0001	"	<	<	<	<
Nickel	0.01	"	<	0.02	0.11	0.01
Plomb	0.02	"	<	<	<0.04	<
Sélénium	0.001	"	<	<	<	0.001
Zinc	0.05	"	<	<	<0.10	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-93-2	F-96-3	F-96-7	F-92-6
No. du Labo:	014520 01	014521 01	014522 01	014523 01
Date d'échantillonnage:	01/06/05	01/06/05	01/06/05	01/06/05
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
-----------	-----	--------	--	--	--	--

Composés phénoliques

(4)

2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Récupération		%				
d5-Phénol	37-98	"	39	41	37	44
2-Fluorophénol	47-96	"	47	46 ⁽⁴⁾	47	53
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	59	62	59	67
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	68	70	70	79
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	71	74	75	84

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client	No. du Labo.	Date d'échantillonnage:	Matrice:	Paramètre: Coliformes fécaux		Coliformes totaux
				Unités:	UFC/100mL	UFC/100mL
				LDR:	1	1
					E SOUT	E SOUT
D0506	014518 01	01/06/05			<	<
D0506	014518 01	01/06/05	Duplicata		<	<
D0506	014518 01	01/06/05	Triplicata		<	<
F-93-1	014519 01	01/06/05			<	<
F-93-1	014519 01	01/06/05	Duplicata		<	<
F-93-1	014519 01	01/06/05	Triplicata		<	<
F-93-2	014520 01	01/06/05			<	<
F-93-2	014520 01	01/06/05	Duplicata		<	<
F-93-2	014520 01	01/06/05	Triplicata		<	<
F-96-3	014521 01	01/06/05			<	<
F-96-3	014521 01	01/06/05	Duplicata		<	<
F-96-3	014521 01	01/06/05	Triplicata		<	<
F-96-7	014522 01	01/06/05			<2.0	<2.0
F-96-7	014522 01	01/06/05	Duplicata		<	<
F-96-7	014522 01	01/06/05	Triplicata		<	<
F-92-6	014523 01	01/06/05			<	<
F-92-6	014523 01	01/06/05	Duplicata		<	<
F-92-6	014523 01	01/06/05	Triplicata		<	<

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

			BLANC DE	BLANC DE	BLANC DE	BLANC DE	BLANC DE
	No. du Client:		TERRAIN #1	TERRAIN #1	TERRAIN #1	TERRAIN #1	TERRAIN #1
	No. du Labo:		014516 01	014516 01	014516 01	014516 01	014516 01
	Date d'échantillonnage:		01/06/05	01/06/05	01/06/05	01/06/05	01/06/05
	Matrice:		E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Carbone organique total	0.2		0.22	<	-	4.6	88%
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-	-
Matières en suspension volatiles	5	mg/L	-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	-	0.44	88%
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.51	103%
Bore (dissous)	0.02	"	<	<	-	0.45	90%
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.095	95%
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.19	95%
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.49	98%
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	-	0.92	92%
Magnésium (dissous)	0.2	"	<	<	-	9.8	98%
Manganèse (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.48	95%
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	<	-	0.0040	100%
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.090	90%
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.19	95%
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.47	94%
Métaux							
Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-	-	-
Fer	0.1	"	-	-	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-	-	-
Mercure	0.0001	"	<	<	-	0.0035	88%
Nickel	0.01	"	-	-	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

			BLANC DE TRANSPORT#1	BLANC DE TRANSPORT#1	BLANC DE TRANSPORT#1	BLANC DE TRANSPORT#1	BLANC DE TRANSPORT#1
	No. du Client:						
	No. du Labo:		014517 01	014517 01	014517 01	014517 01	014517 01
	Date d'échantillonnage:		01/06/05	01/06/05	01/06/05	01/06/05	01/06/05
	Matrice:		E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Carbone organique total	0.2		<	<	-	4.5	87%
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-	-
Matières en suspension volatiles	5	mg/L	-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3.0	<3.0	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.009	90%
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Mercure (dissous)	0.0001	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.010	100%
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-
Métaux							
Aluminium	0.05	mg/L	<	<	-	18	91%
Baryum	0.005	"	<	<	-	1.0	100%
Bore	0.02	"	<	<	-	0.85	85%
Cadmium	0.005	"	<	<	-	0.47	93%
Chrome	0.01	"	<	<	-	0.99	99%
Cuivre	0.01	"	<	<	-	0.98	98%
Fer	0.1	"	<	<	-	20	101%
Magnésium	0.1	"	<	<	-	18	92%
Manganèse	0.005	"	<	<	-	1.00	100%
Mercure	0.0001	"	-	-	-	-	-
Nickel	0.01	"	<	<	-	0.97	97%
Plomb	0.02	"	<	<	-	0.92	92%
Zinc	0.05	"	<	<	-	0.90	90%

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

No. du Client: D0506 D0506 D0506
No. du Labo: 014518 01 014518 01 014518 01
Date d'échantillonnage: 01/06/05 01/06/05 01/06/05
Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart
Carbone organique total	0.2		-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	72	68	6%
Matières en suspension volatiles	5	mg/L	<	<	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-

Métaux (dissous)

Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-
Mercurure (dissous)	0.0001	"	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-

Métaux

Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-
Fer	0.1	"	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-
Mercurure	0.0001	"	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

No. du Client: F-92-6 F-92-6 F-92-6
No. du Labo: 014523 01 014523 01 014523 01
Date d'échantillonnage: 01/06/05 01/06/05 01/06/05
Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart
Carbone organique total	0.2		-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-
Matières en suspension volatiles	5	mg/L	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	9,7	9,4	3%

Métaux (dissous)

Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-
Mercuré (dissous)	0.0001	"	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-

Métaux

Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-
Fer	0.1	"	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-
Mercuré	0.0001	"	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	MR	MR	MR	MR
No. de lot: Carbone organique total	0.2	mg/L	0612RJA3 <	100%	0612RJA4 <	97%	0614RJA2 <
No. de lot: Cyanures totaux	0.01	mg/L	0607MS11 <	91%			
No. de lot: Sulfures	0.01	mg/L	0612MS11 <	112%	0612MS12 <	112%	
No. de lot: Matières en suspension	5	mg/L	0608ME11 <	93%			
No. de lot: Matières en suspension volatiles	5	mg/L	0608ME11 <	-			
No. de lot: Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	0607CW11 <	99%			
No. de lot: Chlorures	0.2	mg/L	0607MB11 <	96%	0618MB11 <	97%	
No. de lot: Nitrates (en N)	0.1	mg/L	0607MB11 <	95%	0611MB11 <	96%	
No. de lot: Nitrites (en N)	0.1	mg/L	0607MB11 <	99%	0611MB11 <	99%	
No. de lot: Sulfates	0.5	mg/L	0607MB11 <	98%			
No. de lot: Arsenic	0.001	mg/L	0607AG43 <	103%			
No. de lot: Arsenic (dissous)	0.001	mg/L	0608AG41 <	97%			
No. de lot: Sélénium	0.001	mg/L	0607AG43 <	101%			
No. de lot: Sélénium (dissous)	0.001	mg/L	0607AG41 <	106%			
No. de lot: Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	0619MB81 <	100%			
No. de lot: Mercure	0.0001	mg/L	0612MB11 <	88%			

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC			
No. de lot: Carbone organique total	0.2	mg/L	0615RJA2 <	MR 96%	0615RJA4 <	MR 100%
No. de lot: Aluminium	0.05	mg/L	0606AG11 <	MR 91%		
No. de lot: Bore	0.02	mg/L	0606AG11 <	MR 85%		
No. de lot: Baryum	0.005	mg/L	0606AG11 <	MR 101%		
No. de lot: Fer	0.1	mg/L	0606AG11 <	MR 100%		
No. de lot: Magnésium (dissous)	0.2	mg/L	0606JG81 <	MR 101%		
No. de lot: Magnésium	0.1	mg/L	0606AG11 <	MR 92%		
No. de lot: Manganèse	0.005	mg/L	0606AG11 <	MR 100%		
No. de lot: Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	0606JG81 <	MR 92%		
No. de lot: Bore (dissous)	0.02	mg/L	0606JG81 <	MR 94%		
No. de lot: Baryum (dissous)	0.005	mg/L	0606JG81 <	MR 104%		
No. de lot: Fer (dissous)	0.05	mg/L	0606JG81 <	MR 96%		
No. de lot: Manganèse (dissous)	0.005	mg/L	0606JG81 <	MR 99%		
No. de lot: Cadmium (dissous)	0.001	mg/L	0606JG81 <	MR 98%		
Chrome (dissous)	0.005	"	<	100%		
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	100%		
Nickel (dissous)	0.005	"	<	100%		
Plomb (dissous)	0.01	"	<	105%		
Zinc (dissous)	0.01	"	<	100%		

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	
No. de lot:			0606AG11	MR
Cadmium	0.005	mg/L	<	93%
Chrome	0.01	"	<	99%
Cuivre	0.01	"	<	98%
Nickel	0.01	"	<	96%
Plomb	0.02	"	<	93%
Zinc	0.05	"	<	90%
No. de lot:			0608NZ01	MR
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	80%
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	103%
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	102%
2-Nitrophénol	0.5	"	<	NA
4-Nitrophénol	0.5	"	<	66%
Phénol	0.5	"	<	49%
o-Crésol	0.5	"	<	70%
m-Crésol	0.5	"	<	70%
p-Crésol	0.5	"	<	67%
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	88%
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	84%
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	84%
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	80%
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	79%
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	82%
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	79%
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	76%
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	64%
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2-Chlorophénol	0.5	"	<	70%
3-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
4-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
Pentachlorophénol	0.5	"	<	99%
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	48	47
2-Fluorophénol	47-96	"	56	57
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	73	71
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	83	82
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	86	86

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0606SM**
 Coliformes fécaux etc. 014518 01
 014519 01
 014520 01
 014521 01
 014522 01
 014523 01
 Date d'analyse: 01-06-07
 Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606SM**
 Coliformes totaux etc. 014518 01
 014519 01
 014520 01
 014521 01
 014522 01
 014523 01
 Date d'analyse: 01-06-07
 Date de préparation: 01-06-06

No. de lot:	0612RJA3	0612RJA4	0614RJA2	0615RJA2	0615RJA4
Carbone organique total etc.	014516 01	014517 01	014518 01	014519 01 014520 01 014522 01 014523 01	014521 01
Date d'analyse:	01-06-12	01-06-12	01-06-14	01-06-15	01-06-15
Date de préparation:	01-06-12	01-06-12	01-06-14	01-06-15	01-06-15

No. de lot: **0607MS11**
 Cyanures totaux etc. 014516 01
 014517 01
 014518 01
 014519 01
 014520 01
 014521 01
 014522 01
 014523 01
 Date d'analyse: 01-06-07
 Date de préparation: 01-06-07

No. de lot:	0612MS11	0612MS12
Sulfures etc.	014516 01 014517 01 014518 01 014519 01 014520 01 014521 01 014523 01	014522 01
Date d'analyse:	01-06-12	01-06-12
Date de préparation:	01-06-12	01-06-12

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0608ME11**
Matières en suspension etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0608ME11**
Matières en suspension volatiles etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0609SM**
DBO5 (totale) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-14
Date de préparation: 01-06-09

No. de lot: **0607CW11**
Azote ammoniacal (en N) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-07
Date de préparation: 01-06-07

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0614SM	0618SM
DCO (totale) etc.	014516 01	014523 01
	014517 01	
	014518 01	
	014519 01	
	014520 01	
	014521 01	
	014522 01	
Date d'analyse:	01-06-14	01-06-18
Date de préparation:	01-06-14	01-06-18

No. de lot:	0607MB11	0618MB11
Chlorures etc.	014516 01	014518 01
	014517 01	014519 01
		014520 01
		014521 01
		014522 01
		014523 01
Date d'analyse:	01-06-07	01-06-18
Date de préparation:	01-06-07	01-06-18

No. de lot:	0607MB11	0611MB11
Nitrates (en N) etc.	014516 01	014518 01
	014517 01	014519 01
		014520 01
		014521 01
		014522 01
		014523 01
Date d'analyse:	01-06-07	01-06-11
Date de préparation:	01-06-07	01-06-11

No. de lot:	0607MB11	0611MB11
Nitrites (en N) etc.	014516 01	014518 01
	014517 01	014519 01
		014520 01
		014521 01
		014522 01
		014523 01
Date d'analyse:	01-06-07	01-06-11
Date de préparation:	01-06-07	01-06-11

No. de lot:	0607MB11
Sulfates etc.	014516 01
	014517 01
	014518 01
	014519 01
	014520 01
	014521 01
	014522 01
	014523 01
Date d'analyse:	01-06-07
Date de préparation:	01-06-07

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0607AG43**
Arsenic etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-07

No. de lot: **0608AG41**
Arsenic (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0607AG43**
Sélénium etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-07

No. de lot: **0607AG41**
Sélénium (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-07

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0619MB81**
Mercure (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-20
Date de préparation: 01-06-19

No. de lot: **0612MB11**
Mercure etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-12

No. de lot: **0606AG11**
Aluminium etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-07
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606AG11**
Bore etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-07
Date de préparation: 01-06-06

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0606AG11**
Baryum etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-07
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606AG11**
Fer etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-07
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606JG81**
Magnésium (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-06
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606AG11**
Magnésium etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-07
Date de préparation: 01-06-06

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0606AG11**
Manganèse etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-07
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606JG81**
Aluminium (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-06
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606JG81**
Bore (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-06
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606JG81**
Baryum (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-06
Date de préparation: 01-06-06

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0606JG81**
Fer (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-06
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606JG81**
Manganèse (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-06
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606JG81**
Cadmium (dissous) etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-06
Date de préparation: 01-06-06

No. de lot: **0606AG11**
Cadmium etc. 014516 01
014517 01
014518 01
014519 01
014520 01
014521 01
014522 01
014523 01
Date d'analyse: 01-06-07
Date de préparation: 01-06-06

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0608NZ01
2,4-Diméthylphénol etc.	014516 01
	014517 01
	014518 01
	014519 01
	014520 01
	014521 01
	014522 01
	014523 01
Date d'analyse:	01-06-08
Date de préparation:	01-06-08

No. de lot:	0608NZ01
2,3,4,5-Tétrachlorophénol etc.	014516 01
	014517 01
	014518 01
	014519 01
	014520 01
	014521 01
	014522 01
	014523 01
Date d'analyse:	01-06-08
Date de préparation:	01-06-08

Certificat d'analyses

No. de certificat: 1F0165

CLIENT

Attention: Martin Anctil
Compagnie: USINE DE TRIAGE LACHENAIE
Adresse: 3779, chemin des 40 Arpents
Lachenaie (Québec)
J6V 1A3
Télécopieur: 450-474-1871
Téléphone: 450-474-2423

LABORATOIRE

Chargé(e) de projet: Martin Dea
Projet: AN010764
Date de réception: 2001/06/07
Date du rapport: 2001/06/26
Date de révision : 01-08-01
Révision no. 1
Nombre de pages: 26

Projet: N00063
Description: BFI-UTL
Prélevé par: USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Approuvé par: _____

*Martin Dea, Chimiste
Chargé(e) de projet*

Vérifié par: _____

*Dominique Jean
Directrice Organique*

NOTE DE CONFIDENTIALITÉ

Cet envoi est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus et peut contenir des informations privilégiées et confidentielles.
Il est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, veuillez nous en informer sur le champ à nos frais par téléphone et nous le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous, sans faire de copie. Merci!

PSC Services Analytiques

Toutes les analyses incluses dans ce rapport ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. La responsabilité financière reliée à la responsabilité professionnelle est limitée à une valeur n'excédant pas le coût des analyses effectuées. Les échantillons seront conservés pour une période de 6 semaines à partir de la date de réception, à moins d'indication contraire convenue préalablement.

Ce certificat d'analyses ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de PSC Services Analytiques . Tous les résultats des matériaux de référence (MR) sont statistiquement sous contrôle sauf indication contraire.

Les normes et les critères lorsqu'inclus dans ce certificat, le sont à titre indicatif seulement.

En cas de disparité entre les normes et les critères indiqués et ceux officiels de la réglementation, ces derniers ont priorité.

Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération de l'étalon analogue (sauf dioxines/furannes et BPC par congénères).

Prière de contacter le ou la chargé(e) de projet pour toutes informations supplémentaires.

L'identification des méthodes d'analyses internes et les paramètres analysés par les sous-traitants sont inscrits sur la confirmation d'analyse en annexe.

Les méthodes utilisées par PSC Services Analytiques proviennent de publications telles que "Standard Methods for the examination of Water and Wastewater" 19e éd., ou toutes autres publications reconnues par des organismes tels que MENV, EPA, etc.(voir annexe).

Notes:

- = Non Analysé

NA = Non Applicable

LDR = Limite de détection rapportée

<= Résultats obtenus inférieurs à la limite de détection rapportée

Pour les échantillons de sol, de solide et de déchet, les résultats sont exprimés en poids sec (sauf indication contraire).

Commentaires:

NOTE révision 1: reprise de l'analyse de la DCO totale en duplicata pour l'échantillon 014695 01.

(1) Ce résultat est une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(2) À l'exception de l'arsenic, du mercure et du sélénium, ces résultats sont une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(3) Possibilité d'interférences de matrice.

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	Blanc de terrain #2	Blanc de transport#2	D0606	F-96-2	F-96-1
No. du Labo:	014689 01	014690 01	014691 01	014692 01	014693 01
Date d'échantillonnage:	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités						
Carbone organique total	0.2	mg/L	<	0.24 ⁽¹⁾	<1.6 ⁽³⁾	<3.2 ⁽³⁾	<1.6 ⁽³⁾	
Cyanures totaux	0.01	mg/L	< ⁽¹⁾	<0.02	<	<0.02	<	
Sulfures	0.01	mg/L	<	<	<	0.01	0.01	
Matières en suspension	5	mg/L	<	<	8 ⁽¹⁾	59	11	
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	<	<	400 ⁽¹⁾	1800	1000	
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3 ⁽¹⁾	<3	5 ⁽¹⁾	<3	8	
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	< ⁽¹⁾	<	10	14	13	
DCO (totale)	5	mg/L	13	13	280	250	130	
Chlorures	0.2	mg/L	10	<	5000	7600	6500	
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	<	<5.0	<5.0	<5.0	
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<	<	<5.0	<5.0	<5.0	
Sulfates	0.5	mg/L	1.0	<	<	<	1.7	
Métaux								
Aluminium	0.05	mg/L	<	<	0.13	0.95	0.09	
Arsenic	0.001	"	<	<	<	<	<	
Baryum	0.005	"	0.006	<	6.4	16	15	
Bore	0.02	"	<	<	0.93	0.80	1.0	
Cadmium	0.005	"	<	<	<	<	<	
Chrome	0.01	"	<	<	<	<	<	
Cuivre	0.01	"	<	<	<	<	<	
Fer	0.1	"	<	<	1.2	2.6	2.5	
Magnésium	0.1	"	0.1	<	160	250	220	
Manganèse	0.005	"	<	<	0.007	0.026	0.082	
Mercuré	0.0001	"	<	<	<	<	<	
Nickel	0.01	"	<	<	<	<	<	
Plomb	0.02	"	<	<	<	<	<	
Sélénium	0.001	"	<	<	<	<	<	
Zinc	0.05	"	<	<	<	<	<	

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	Blanc de terrain #2	Blanc de transport#2	D0606	F-96-2	F-96-1
No. du Labo:	014689 01	014690 01	014691 01	014692 01	014693 01
Date d'échantillonnage:	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités						
Métaux (dissous)			(2)					
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	0.05	0.07	0.09	
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<	<	<	<	
Baryum (dissous)	0.005	"	<	<	6.3	15	14	
Bore (dissous)	0.02	"	<	<	0.98	0.83	1.1	
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<	<	
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<	<	
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<	<	
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<	<	<	
Magnésium (dissous)	0.2	"	<	<	160	240	230	
Manganèse (dissous)	0.005	"	<	<	0.006	0.015	0.083	
Mercuré (dissous)	0.0001	"	<	<	<	<	<	
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	<	<	0.020	
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<	<	
Sélénium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<	<	
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<	<	

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	Blanc de terrain #2	Blanc de transport#2	D0606	F-96-2	F-96-1
No. du Labo:	014689 01	014690 01	014691 01	014692 01	014693 01
Date d'échantillonnage:	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
Composés phénoliques							
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<	<
Récupération		%					
d5-Phénol	37-98	"	40	42	55	42	47
2-Fluorophénol	47-96	"	51	50	65	52	59
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	63	64	80	65	74
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	70	79	89	77	83
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	68	78	87	79	80

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client: F-96-5 F-96-4 F-00-2 F-00-4
No. du Labo: 014694 01 014695 01 014696 01 014697 01
Date d'échantillonnage: 01/06/06 01/06/06 01/06/06 01/06/06
Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Carbone organique total	0.2	mg/L	9.0 ⁽³⁾	3.5 ⁽³⁾	11 ⁽³⁾	4.7 ⁽³⁾
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<0.02	<0.02	<0.02
Sulfures	0.01	mg/L	<	<	<	0.02
Matières en suspension	5	mg/L	62	9.0	45	540
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	400	510	1400	1300
DBO5 (totale)	2	mg/L	13	<3	8	11
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	7.4	10	16	13
DCO (totale)	5	mg/L	73	170 ⁽¹⁾	170	99
Chlorures	0.2	mg/L	2700	5000 ⁽¹⁾	6600	6400
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0
Sulfates	0.5	mg/L	<	<	26	5.4
Métaux						
Aluminium	0.05	mg/L	1.1	0.18	1.8	6.6
Arsenic	0.001	"	<	<	0.001	0.004 ⁽¹⁾
Baryum	0.005	"	2.6	6.4	2.9	6.9
Bore	0.02	"	1.5	0.93	2.2	1.4
Cadmium	0.005	"	<	<	<	<
Chrome	0.01	"	<	<	<	<
Cuivre	0.01	"	<	<	<	<
Fer	0.1	"	1.6	1.3	3.2	10
Magnésium	0.1	"	110	160	330	240
Manganèse	0.005	"	0.026	0.008	0.34	0.48
Mercure	0.0001	"	<	< ⁽³⁾	<	<
Nickel	0.01	"	<	<	<	0.01
Plomb	0.02	"	<	<	<	<
Sélénium	0.001	"	0.001	<	<	< ⁽¹⁾
Zinc	0.05	"	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-96-5	F-96-4	F-00-2	F-00-4
No. du Labo:	014694 01	014695 01	014696 01	014697 01
Date d'échantillonnage:	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Métaux (dissous)						
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	0.05	0.13	0.10
Arsenic (dissous)	0.001	"	0.001	0.001	0.001	0.001
Baryum (dissous)	0.005	"	2.8	6.4	2.9	6.4
Bore (dissous)	0.02	"	1.7	1.0	3.0	1.5
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	110	170	350	250
Manganèse (dissous)	0.005	"	0.006	0.006	0.32	0.32
Mercuré (dissous)	0.0001	"	<	<	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	0.010	<	0.030	0.020
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-96-5	F-96-4	F-00-2	F-00-4
No. du Labo:	014694 01	014695 01	014696 01	014697 01
Date d'échantillonnage:	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Composés phénoliques						
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<2.0	<2.0	<2.0	<2.0
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<1.0	<1.0	<1.0	<1.0
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Récupération		%				
d5-Phénol	37-98	"	43	47	41	47
2-Fluorophénol	47-96	"	53	56	50	59
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	66	69	65	74
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	78	79	76	89
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	77	75	75	87

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

				Paramètre	Coliformes fécaux	Coliformes totaux
				LDR	1	1
				Unités	UFC/100mL	UFC/100mL
No. du Client:	No. du Labo.	Date d'échantillonnage	Matrice:	Matrice:	E SOUT	E SOUT
Blanc de terrain #2	014689 01	01/06/06	E SOUT		<	<
Blanc de transport#2	014690 01	01/06/06	E SOUT		<	<
D0606	014691 01	01/06/06	E SOUT		1	1
D0606	014691 01	01/06/06	E SOUT	Duplicata	<	<
D0606	014691 01	01/06/06	E SOUT	Triplicata	<	<
F-96-2	014692 01	01/06/06	E SOUT		<	<
F-96-2	014692 01	01/06/06	E SOUT	Duplicata	<	<
F-96-2	014692 01	01/06/06	E SOUT	Triplicata	<	<
F-96-1	014693 01	01/06/06	E SOUT		<	<
F-96-1	014693 01	01/06/06	E SOUT	Duplicata	<	<
F-96-1	014693 01	01/06/06	E SOUT	Triplicata	<	<
F-96-5	014694 01	01/06/06	E SOUT		<	4
F-96-5	014694 01	01/06/06	E SOUT	Duplicata	<	<
F-96-5	014694 01	01/06/06	E SOUT	Triplicata	<	<
F-96-4	014695 01	01/06/06	E SOUT		<	<
F-96-4	014695 01	01/06/06	E SOUT	Duplicata	<	<
F-96-4	014695 01	01/06/06	E SOUT	Triplicata	<	<
F-00-2	014696 01	01/06/06	E SOUT		<	<
F-00-2	014696 01	01/06/06	E SOUT	Duplicata	<	<
F-00-2	014696 01	01/06/06	E SOUT	Triplicata	<	<
F-00-4	014697 01	01/06/06	E SOUT		<	<
F-00-4	014697 01	01/06/06	E SOUT	Duplicata	<	<
F-00-4	014697 01	01/06/06	E SOUT	Triplicata	<	<

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

No. du Client:	Blanc de terrain #2	Blanc de terrain #2	Blanc de terrain #2	Blanc de terrain #2	Blanc de terrain #2
No. du Labo:	014689 01	014689 01	014689 01	014689 01	014689 01
Date d'échantillonnage:	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
			Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.	
Carbone organique total	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	-	0.06	92%
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	<3	-	-	-
DCO (totale)	5	mg/L	-	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	<	<	-	0.86	86%
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Arsenic	0.001	mg/L	-	-	-	-	-
Mercure	0.0001	"	-	-	-	-	-
Sélénium	0.001	"	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	-	0.42	84%
Baryum (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.51	101%
Bore (dissous)	0.02	"	<	<	-	0.47	94%
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.095	95%
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.20	100%
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.49	98%
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	-	0.94	94%
Magnésium (dissous)	0.2	"	<	<	-	9.8	98%
Manganèse (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.49	97%
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.10	100%
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.20	100%
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.49	98%

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

No. du Client:	Blanc de transport#2	Blanc de transport#2	Blanc de transport#2	Blanc de transport#2	Blanc de transport#2
No. du Labo:	014690 01	014690 01	014690 01	014690 01	014690 01
Date d'échantillonnage:	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités					
			Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.	
Carbone organique total	0.2	mg/L	0,24	0,23	4%	4.9	93%
Cyanures totaux	0.01	mg/L	-	-	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
DCO (totale)	5	mg/L	-	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Arsenic	0.001	mg/L	-	-	-	-	-
Mercure	0.0001	"	-	-	-	-	-
Sélénium	0.001	"	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

No. du Client: D0606 D0606 D0606
No. du Labo: 014691 01 014691 01 014691 01
Date d'échantillonnage: 01/06/06 01/06/06 01/06/06
Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart
Carbone organique total	0.2	mg/L	-	-	-
Cyanures totaux	0.01	mg/L	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	8	8	0%
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	420	380	10%
DBO5 (totale)	2	mg/L	5	<3	-
DCO (totale)	5	mg/L	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-
Métaux					
Arsenic	0.001	mg/L	-	-	-
Mercure	0.0001	"	-	-	-
Sélénium	0.001	"	-	-	-
Métaux (dissous)					
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

	No. du Client:	F-96-4	F-96-4	F-96-4	F-96-4	F-96-4	
	No. du Labo:	014695 01	014695 01	014695 01	014695 01	014695 01	
	Date d'échantillonnage:	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06	
	Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	
Paramètre	LDR	Unités		Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Carbone organique total	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Cyanures totaux	0.01	mg/L	-	-	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
DCO (totale)	5	mg/L	170	160	6%	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	5000	5000	0%	15000	97%
Métaux							
Arsenic	0.001	mg/L	-	-	-	-	-
Mercure	0.0001	"	<	NA	-	0.0085	76%
Sélénium	0.001	"	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

	No. du Client:	F-00-4	F-00-4	F-00-4	F-00-4	F-00-4
	No. du Labo:	014697 01	014697 01	014697 01	014697 01	014697 01
	Date d'échantillonnage:	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06	01/06/06
	Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités	Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Carbone organique total	0.2	mg/L	-	-	-	-
Cyanures totaux	0.01	mg/L	-	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-
DCO (totale)	5	mg/L	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-
Métaux						
Arsenic	0.001	mg/L	0,004	0,004	0%	0.014 100%
Mercure	0.0001	"	-	-	-	-
Sélénium	0.001	"	<	<	-	0.010 100%
Métaux (dissous)						
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC						
No. de lot: Carbone organique total	0.2	mg/L	0615RJA3 <	MR 95%	0618RJA2 <	MR 95%	0619RJA2 <	MR 91%	
No. de lot: Cyanures totaux	0.01	mg/L	0611MS11 <	MR 90%	0611MS12 <	MR 95%			
No. de lot: Sulfures	0.01	mg/L	0612MS12 <	MR 112%					
No. de lot: Matières en suspension	5	mg/L	0608ME12 <	MR 98%					
No. de lot: Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	0611ME11 <	MR -					
No. de lot: Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	0620CW11 <	MR 96%					
No. de lot: Chlorures	0.2	mg/L	0611MB11 <	MR 91%	0607MB11 <	MR 96%	0619MB11 <	MR 96%	
No. de lot: Nitrates (en N)	0.1	mg/L	0611MB11 <	MR 96%	0607MB11 <	MR 95%			
No. de lot: Nitrites (en N)	0.1	mg/L	0611MB11 <	MR 99%	0607MB11 <	MR 99%			
No. de lot: Sulfates	0.5	mg/L	0611MB11 <	MR 100%	0607MB12 <	MR 97%			
No. de lot: Arsenic	0.001	mg/L	0607AG43 <	MR 97%	0607AG42 <	MR 110%			
No. de lot: Arsenic (dissous)	0.001	mg/L	0611AG41 <	MR 89%	0611AG42 <	MR 99%			
No. de lot: Sélénium	0.001	mg/L	0607AG43 <	MR 101%	0607AG42 <	MR 103%			
No. de lot: Sélénium (dissous)	0.001	mg/L	0611AG41 <	MR 95%					
No. de lot: Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	0619MB82 <	MR 110%					
No. de lot: Mercure	0.0001	mg/L	0612MB11 <	MR 88%	0612MB12 <	MR 93%	0615MB11 <	MR 103%	
No. de lot: Aluminium	0.05	mg/L	0611JG11 <	MR 93%	0612JG11 <	MR 96%			
No. de lot: Bore	0.02	mg/L	0611JG11 <	MR 86%	0612JG11 <	MR 88%			

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC			
No. de lot: Carbone organique total	0.2	mg/L	0619RJA6 <	MR 93%		
No. de lot: Baryum	0.005	mg/L	0611JG11 <	MR 95%	0612JG11 <	MR 106%
No. de lot: Fer	0.1	mg/L	0611JG11 <	MR 104%	0612JG11 <	MR 104%
No. de lot: Magnésium (dissous)	0.2	mg/L	0608JG81 <	MR 100%		
No. de lot: Magnésium	0.1	mg/L	0611JG11 <	MR 93%	0612JG11 <	MR 98%
No. de lot: Manganèse	0.005	mg/L	0611JG11 <	MR 95%	0612JG11 <	MR 100%
No. de lot: Plomb (dissous)	0.01	mg/L	0608JG81 <	MR 95%		
No. de lot: Zinc (dissous)	0.01	mg/L	0608JG81 <	MR 100%		
No. de lot: Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	0608JG81 <	MR 90%		
No. de lot: Bore (dissous)	0.02	mg/L	0608JG81 <	MR 94%		
No. de lot: Baryum (dissous)	0.005	mg/L	0608JG81 <	MR 103%		
No. de lot: Fer (dissous)	0.05	mg/L	0608JG81 <	MR 95%		
No. de lot: Manganèse (dissous)	0.005	mg/L	0608JG81 <	MR 98%		
No. de lot: Cadmium (dissous)	0.001	mg/L	0608JG81 <	MR 97%		
Chrome (dissous)	0.005	"	<	100%		
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	100%		
Nickel (dissous)	0.005	"	<	100%		
Plomb (dissous)	0.01	"	<	95%		
Zinc (dissous)	0.01	"	<	100%		
No. de lot: Cadmium	0.005	mg/L	0611JG11 <	MR 90%	0612JG11 <	MR 99%
Chrome	0.01	"	<	99%	<	101%
Cuivre	0.01	"	<	97%	<	100%
Nickel	0.01	"	<	91%	<	93%
Plomb	0.02	"	<	92%	<	96%
Zinc	0.05	"	<	93%	<	92%

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	
No. de lot:			0611NZ01	MR
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	81%
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	91%
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	94%
2-Nitrophénol	0.5	"	<	NA
4-Nitrophénol	0.5	"	<	68%
Phénol	0.5	"	<	48%
o-Crésol	0.5	"	<	72%
m-Crésol	0.5	"	<	71%
p-Crésol	0.5	"	<	66%
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	94%
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	86%
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	88%
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	84%
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	84%
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	85%
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	81%
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	79%
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	68%
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2-Chlorophénol	0.5	"	<	72%
3-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
4-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
Pentachlorophénol	0.5	"	<	108%
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	44	48
2-Fluorophénol	47-96	"	54	59
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	68	73
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	78	90
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	77	91

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0607SM			
Coliformes fécaux etc.	014689 01			
	014690 01			
	014691 01			
	014692 01			
	014693 01			
	014694 01			
	014695 01			
	014696 01			
	014697 01			
Date d'analyse:	01-06-08			
Date de préparation:	01-06-07			
No. de lot:	0607SM			
Coliformes totaux etc.	014689 01			
	014690 01			
	014691 01			
	014692 01			
	014693 01			
	014694 01			
	014695 01			
	014696 01			
	014697 01			
Date d'analyse:	01-06-08			
Date de préparation:	01-06-07			
No. de lot:	0615RJA3	0618RJA2	0619RJA2	0619RJA6
Carbone organique total etc.	014689 01	014690 01	014691 01	014692 01
			014693 01	
			014694 01	
			014695 01	
			014696 01	
			014697 01	
Date d'analyse:	01-06-15	01-06-18	01-06-19	01-06-19
Date de préparation:	01-06-15	01-06-18	01-06-19	01-06-19
No. de lot:	0611MS11	0611MS12		
Cyanures totaux etc.	014689 01	014690 01		
	014691 01	014692 01		
	014693 01			
	014694 01			
	014695 01			
	014696 01			
	014697 01			
Date d'analyse:	01-06-12	01-06-12		
Date de préparation:	01-06-11	01-06-11		

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0612MS12	0612MS12	
Sulfures etc.	014689 01	014694 01	
	014690 01	014695 01	
	014691 01	014696 01	
	014692 01	014697 01	
	014693 01		
Date d'analyse:	01-06-12	01-06-12	
Date de préparation:	01-06-12	01-06-12	
No. de lot:	0608ME12	0608ME12	
Matières en suspension etc.	014689 01	014694 01	
	014690 01	014695 01	
	014691 01	014696 01	
	014692 01	014697 01	
	014693 01		
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-11	
Date de préparation:	01-06-08	01-06-08	
No. de lot:	0611ME11	0611ME01	0611ME11
Matières volatiles (550 Deg C) etc.	014689 01	014690 01	014691 01
			014692 01
			014693 01
			014694 01
			014695 01
			014696 01
			014697 01
Date d'analyse:	01-06-21	01-06-21	01-06-21
Date de préparation:	01-06-11	01-06-11	01-06-11
No. de lot:	0613SM	0613SM	
DBO5 (totale) etc.	014689 01	014694 01	
	014690 01	014695 01	
	014691 01	014696 01	
	014692 01	014697 01	
	014693 01		
Date d'analyse:	01-06-18	01-06-18	
Date de préparation:	01-06-13	01-06-13	
No. de lot:	0620CW11		
Azote ammoniacal (en N) etc.	014689 01		
	014690 01		
	014691 01		
	014692 01		
	014693 01		
	014694 01		
	014695 01		
	014696 01		
	014697 01		
Date d'analyse:	01-06-20		
Date de préparation:	01-06-20		

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0618SM	0720SM
DCO (totale) etc.	014689 01	014695 01
	014690 01	
	014691 01	
	014692 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-18	01-07-20
Date de préparation:	01-06-18	01-07-20

No. de lot:	0611MB11	0607MB11	0619MB11
Chlorures etc.	014689 01	014690 01	014691 01
			014692 01
			014693 01
			014694 01
			014695 01
			014696 01
			014697 01
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-07	01-06-19
Date de préparation:	01-06-11	01-06-07	01-06-19

No. de lot:	0611MB11	0607MB11
Nitrates (en N) etc.	014689 01	014690 01
	014691 01	
	014692 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-07
Date de préparation:	01-06-11	01-06-07

No. de lot:	0611MB11	0607MB11
Nitrites (en N) etc.	014689 01	014690 01
	014691 01	
	014692 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-07
Date de préparation:	01-06-11	01-06-07

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0611MB11	0607MB12
Sulfates etc.	014689 01	014690 01 014691 01 014692 01 014693 01 014694 01 014695 01 014696 01 014697 01
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-07
Date de préparation:	01-06-11	01-06-07

No. de lot:	0607AG43	0607AG42
Arsenic etc.	014689 01 014690 01 014691 01 014692 01 014693 01 014694 01 014697 01	014695 01 014696 01
Date d'analyse:	01-06-08	01-06-08
Date de préparation:	01-06-07	01-06-07

No. de lot:	0611AG41	0611AG42
Arsenic (dissous) etc.	014689 01 014690 01 014691 01 014692 01 014693 01 014694 01 014695 01	014696 01 014697 01
Date d'analyse:	01-06-12	01-06-12
Date de préparation:	01-06-11	01-06-11

No. de lot:	0607AG43	0607AG42
Sélénium etc.	014689 01 014690 01 014691 01 014692 01 014693 01 014694 01 014697 01	014695 01 014696 01
Date d'analyse:	01-06-08	01-06-08
Date de préparation:	01-06-07	01-06-07

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0611AG41	0611AG42	
Sélénium (dissous) etc.	014689 01	014696 01	
	014690 01	014697 01	
	014691 01		
	014692 01		
	014693 01		
	014694 01		
	014695 01		
Date d'analyse:	01-06-12	01-06-12	
Date de préparation:	01-06-11	01-06-11	
No. de lot:	0619MB82		
Mercuré (dissous) etc.	014689 01		
	014690 01		
	014691 01		
	014692 01		
	014693 01		
	014694 01		
	014695 01		
	014696 01		
	014697 01		
Date d'analyse:	01-06-20		
Date de préparation:	01-06-19		
No. de lot:	0612MB11	0612MB12	0615MB11
Mercuré etc.	014689 01	014695 01	014695 01
	014690 01	014696 01	
	014691 01	014697 01	
	014692 01		
	014693 01		
	014694 01		
Date d'analyse:	01-06-13	01-06-13	01-06-15
Date de préparation:	01-06-12	01-06-12	01-06-15
No. de lot:	0611JG11	0612JG11	
Aluminium etc.	014689 01	014692 01	
	014690 01	014692 01	
	014691 01		
	014693 01		
	014694 01		
	014695 01		
	014696 01		
	014697 01		
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-13	
Date de préparation:	01-06-11	01-06-12	

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0611JG11	0612JG11
Bore etc.	014689 01	014692 01
	014690 01	
	014691 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-13
Date de préparation:	01-06-11	01-06-12

No. de lot:	0611JG11	0612JG11
Baryum etc.	014689 01	014692 01
	014690 01	
	014691 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-13
Date de préparation:	01-06-11	01-06-12

No. de lot:	0611JG11	0612JG11
Fer etc.	014689 01	014692 01
	014690 01	
	014691 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-13
Date de préparation:	01-06-11	01-06-12

No. de lot:	0608JG81
Magnésium (dissous) etc.	014689 01
	014690 01
	014691 01
	014692 01
	014693 01
	014694 01
	014695 01
	014696 01
	014697 01
Date d'analyse:	01-06-08
Date de préparation:	01-06-08

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0611JG11	0612JG11
Magnésium etc.	014689 01	014692 01
	014690 01	
	014691 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-13
Date de préparation:	01-06-11	01-06-12

No. de lot:	0611JG11	0612JG11
Manganèse etc.	014689 01	014692 01
	014690 01	
	014691 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-13
Date de préparation:	01-06-11	01-06-12

No. de lot:	0608JG81
Plomb (dissous) etc.	014689 01
	014690 01
	014691 01
	014692 01
	014693 01
	014694 01
	014695 01
	014696 01
	014697 01
Date d'analyse:	01-06-08
Date de préparation:	01-06-08

No. de lot:	0608JG81
Zinc (dissous) etc.	014689 01
	014690 01
	014691 01
	014692 01
	014693 01
	014694 01
	014695 01
	014696 01
	014697 01
Date d'analyse:	01-06-08
Date de préparation:	01-06-08

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0608JG81**
Aluminium (dissous) etc. 014689 01
014690 01
014691 01
014692 01
014693 01
014694 01
014695 01
014696 01
014697 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0608JG81**
Bore (dissous) etc. 014689 01
014690 01
014691 01
014692 01
014693 01
014694 01
014695 01
014696 01
014697 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0608JG81**
Baryum (dissous) etc. 014689 01
014690 01
014691 01
014692 01
014693 01
014694 01
014695 01
014696 01
014697 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0608JG81**
Fer (dissous) etc. 014689 01
014690 01
014691 01
014692 01
014693 01
014694 01
014695 01
014696 01
014697 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0608JG81	
Manganèse (dissous) etc.	014689 01	
	014690 01	
	014691 01	
	014692 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-08	
Date de préparation:	01-06-08	

No. de lot:	0608JG81	0608JG81
Cadmium (dissous) etc.	014689 01	014694 01
	014690 01	014695 01
	014691 01	014696 01
	014692 01	014697 01
	014693 01	
Date d'analyse:	01-06-08	01-06-08
Date de préparation:	01-06-08	01-06-08

No. de lot:	0611JG11	0612JG11
Cadmium etc.	014689 01	014692 01
	014690 01	
	014691 01	
	014693 01	
	014694 01	
	014695 01	
	014696 01	
	014697 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-13
Date de préparation:	01-06-11	01-06-12

No. de lot:	0611NZ01	0611NZ01
2,4-Diméthylphénol etc.	014689 01	014694 01
	014690 01	014695 01
	014691 01	014696 01
	014692 01	014697 01
	014693 01	
Date d'analyse:	01-06-15	01-06-15
Date de préparation:	01-06-11	01-06-11

No. de lot:	0611NZ01	0611NZ01
2,3,4,5-Tétrachlorophénol etc.	014689 01	014694 01
	014690 01	014695 01
	014691 01	014696 01
	014692 01	014697 01
	014693 01	
Date d'analyse:	01-06-15	01-06-15
Date de préparation:	01-06-11	01-06-11

Certificat d'analyses

No. de certificat: 1F0210

CLIENT

Attention: Martin Anctil
Compagnie: USINE DE TRIAGE LACHENAIE
Adresse: 3779, chemin des 40 Arpents
Lachenaie (Québec)
J6V 1A3
Télécopieur: 450-474-1871
Téléphone: 450-474-2423

LABORATOIRE

Chargé(e) de projet: Martin Dea
Projet: AN010764
Date de réception: 2001/06/08
Date du rapport: 2001/07/05
Date de révision : 01-08-01
Révision no. 1
Nombre de pages: 25

Projet: N00063
Description: BFI-UTL
Prélevé par: USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Approuvé par: _____

*Martin Dea, Chimiste
Chargé(e) de projet*

Vérifié par: _____

*Dominique Jean
Directrice Organique*

NOTE DE CONFIDENTIALITÉ

Cet envoi est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus et peut contenir des informations privilégiées et confidentielles.
Il est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, veuillez nous en informer
sur le champ à nos frais par téléphone et nous le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous, sans faire de copie. Merci!

PSC Services Analytiques

Toutes les analyses incluses dans ce rapport ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. La responsabilité financière reliée à la responsabilité professionnelle est limitée à une valeur n'excédant pas le coût des analyses effectuées. Les échantillons seront conservés pour une période de 6 semaines à partir de la date de réception, à moins d'indication contraire convenue préalablement.

Ce certificat d'analyses ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de PSC Services Analytiques . Tous les résultats des matériaux de référence (MR) sont statistiquement sous contrôle sauf indication contraire.

Les normes et les critères lorsqu'inclus dans ce certificat, le sont à titre indicatif seulement.

En cas de disparité entre les normes et les critères indiqués et ceux officiels de la réglementation, ces derniers ont priorité.

Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération de l'étalon analogue (sauf dioxines/furannes et BPC par congénères).

Prière de contacter le ou la chargé(e) de projet pour toutes informations supplémentaires.

L'identification des méthodes d'analyses internes et les paramètres analysés par les sous-traitants sont inscrits sur la confirmation d'analyse en annexe.

Les méthodes utilisées par PSC Services Analytiques proviennent de publications telles que "Standard Methods for the examination of Water and Wastewater" 19e éd., ou toutes autres publications reconnues par des organismes tels que MENV, EPA, etc.(voir annexe).

Notes:

- = Non Analysé

NA = Non Applicable

LDR = Limite de détection rapportée

<= Résultats obtenus inférieurs à la limite de détection rapportée

Pour les échantillons de sol,de solide et de déchet, les résultats sont exprimés en poids sec (sauf indication contraire).

Commentaires:

NOTE rév. #1: *modifications apportées aux résultats des cyanures pour tous les échantillons.*

(1) Ce résultat est une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(2) À l'exception de l'arsenic, du mercure et du sélénium, ces résultats sont une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(3) Possibilité d'interférences de matrice.

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	Blanc de terrain #3	Blanc de transport#3	D0706	F-00-7
No. du Labo:	014937 01	014938 01	014939 01	014940 01
Date d'échantillonnage:	01/06/07	01/06/07	01/06/07	01/06/07
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Carbone organique total	0.2	mg/L	<	<	4.0 ⁽³⁾	5.3 ⁽³⁾
Cyanures totaux	0.01	mg/L	< ⁽¹⁾	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	<	<	<	<
Matières en suspension	5	mg/L	<	<	640 ⁽¹⁾	130
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	<	<	940	1300
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	<3	<3	6
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	< ⁽¹⁾	0.03	11	13
DCO (totale)	5	mg/L	<	5	130	330
Chlorures	0.2	mg/L	< ⁽¹⁾	<	5600 ⁽¹⁾	7600
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	< ⁽¹⁾	<	<5.0	<5.0
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	< ⁽¹⁾	<	<5.0	<5.0
Sulfates	0.5	mg/L	< ⁽¹⁾	<	<5.0	<5.0

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	Blanc de terrain #3	Blanc de transport#3	D0706	F-00-7
No. du Labo:	014937 01	014938 01	014939 01	014940 01
Date d'échantillonnage:	01/06/07	01/06/07	01/06/07	01/06/07
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Métaux						
Aluminium	0.05	mg/L	<	<	5.9	0.92
Arsenic	0.001	"	<(1)	<	0.002	<
Baryum	0.005	"	<	<	8.4	17
Bore	0.02	"	<	<	0.73	0.66
Cadmium	0.005	"	<	<	<	<
Chrome	0.01	"	<	<	<	<
Cuivre	0.01	"	<	<	0.02	<
Fer	0.1	"	<	<	14	4.0
Magnésium	0.1	"	<	<	210	240
Manganèse	0.005	"	<	<	0.16	0.041
Mercure	0.0001	"	<	<	<	<
Nickel	0.01	"	<	<	<	<
Plomb	0.02	"	<	<	<	<
Sélénium	0.001	"	<(1)	<	<	<
Zinc	0.05	"	<	<	<	<

Métaux						
			(2)			
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	<	0.06
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<(1)	<	<
Baryum (dissous)	0.005	"	<	<	8.5	17
Bore (dissous)	0.02	"	<	<	0.79	0.73
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	<	<	210	240
Manganèse (dissous)	0.005	"	<	<	0.021	0.023
Mercure (dissous)	0.0001	"	0.0001	<	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<	<(1)	<	<
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	Blanc de terrain #3	Blanc de transport#3	D0706	F-00-7
No. du Labo:	014937 01	014938 01	014939 01	014940 01
Date d'échantillonnage:	01/06/07	01/06/07	01/06/07	01/06/07
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Composés phénoliques						
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<2.0	<2.0	<2.0	<2.9
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<1.0	<1.0	<1.0	<1.2
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Récupération		%				
d5-Phénol	37-98	"	42	46	44	45
2-Fluorophénol	47-96	"	54	57	55	53
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	71	76	71	64
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	79	89	86	76
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	79	87	85	75

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client: F-92-3 F00-10 F00-6 F00-5
No. du Labo: 014941 01 014942 01 014943 01 014944 01
Date d'échantillonnage: 01/06/07 01/06/07 01/06/07 01/06/07
Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Carbone organique total	0.2	mg/L	8.9 ⁽³⁾	19 ⁽³⁾	4.5 ⁽³⁾	6.3 ⁽³⁾
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	<	<	<	<
Matières en suspension	5	mg/L	12	95	160	85
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	2200	610 ⁽¹⁾	840	920
DBO5 (totale)	2	mg/L	11	6	9	13
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	14	10	10	13
DCO (totale)	5	mg/L	250	120	120	250
Chlorures	0.2	mg/L	6800	4100	5600	6100
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<5.0	<5.0	<5.0	<5.0
Sulfates	0.5	mg/L	<5.0	52	<5.0	54

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client: F-92-3 F00-10 F00-6 F00-5
No. du Labo: 014941 01 014942 01 014943 01 014944 01
Date d'échantillonnage: 01/06/07 01/06/07 01/06/07 01/06/07
Matrice: E SOUT E SOUT E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités	F-92-3	F00-10	F00-6	F00-5
Métaux						
Aluminium	0.05	mg/L	0.18	2.1	4.2	2.2
Arsenic	0.001	"	0.002	0.001	0.002	0.002
Baryum	0.005	"	2.2	1.3	8.6	3.5
Bore	0.02	"	1.7	1.9	0.73	1.6
Cadmium	0.005	"	<	<	<	<
Chrome	0.01	"	<	<	<	<
Cuivre	0.01	"	<	<	<	<
Fer	0.1	"	1.7	3.3	9.4	3.2
Magnésium	0.1	"	350	190	210	250
Manganèse	0.005	"	0.53	0.19	0.12	0.12
Mercure	0.0001	"	<	<	<	0.0001
Nickel	0.01	"	<	<	<	<
Plomb	0.02	"	<	<	<	<
Sélénium	0.001	"	<	<	<	<
Zinc	0.05	"	<	<	<	<

Métaux						
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	0.12	0.09	0.07	0.10
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	0.001	<	0.001
Baryum (dissous)	0.005	"	2.1	1.2	8.5	3.5
Bore (dissous)	0.02	"	1.7	2.0	0.77	1.7
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	370	190	210	260
Manganèse (dissous)	0.005	"	0.52	0.15	0.020	0.084
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	<(1)/(3)	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	0.020	0.020	<	0.020
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	F-92-3	F00-10	F00-6	F00-5
No. du Labo:	014941 01	014942 01	014943 01	014944 01
Date d'échantillonnage:	01/06/07	01/06/07	01/06/07	01/06/07
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Composés phénoliques						
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<2.9	<2.9	<2.9	<2.9
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<1.2	<1.2	<1.2	<1.2
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Récupération		%				
d5-Phénol	37-98	"	44	44	42	51
2-Fluorophénol	47-96	"	53	49	50	61
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	68	70	65	77
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	82	85	81	98
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	78	80	78	93

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

No. du Client	No. du Labo	Date d'échantillonnage	Matrice:	Paramètre:	Coliformes fécaux	Coliformes totaux
				LDR:	1	1
				Unités:	UFC/100mL	UFC/100mL
					E SOUT	E SOUT
Blanc de terrain #3	014937 01	01/06/07			<	<
Blanc de transport#3	014938 01	01/06/07			<	<
D0706	014939 01	01/06/07			<	<
D0706	014939 01	01/06/07	Duplicata		<	<
D0706	014939 01	01/06/07	Triplicata		<	<
F-00-7	014940 01	01/06/07			<	<
F-00-7	014940 01	01/06/07	Duplicata		<	<
F-00-7	014940 01	01/06/07	Triplicata		<	<
F-92-3	014941 01	01/06/07			<	<
F-92-3	014941 01	01/06/07	Duplicata		<	<
F-92-3	014941 01	01/06/07	Triplicata		<	<
F00-10	014942 01	01/06/07			<	<
F00-10	014942 01	01/06/07	Duplicata		<	<
F00-10	014942 01	01/06/07	Triplicata		<	<
F00-6	014943 01	01/06/07			<	<
F00-6	014943 01	01/06/07	Duplicata		<	<
F00-6	014943 01	01/06/07	Triplicata		<	<
F00-5	014944 01	01/06/07			<	<
F00-5	014944 01	01/06/07	Duplicata		<	<
F00-5	014944 01	01/06/07	Triplicata		<	<

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

Paramètre	LDR	Unités	Blanc de terrain #3	Blanc de terrain #3	Blanc de terrain #3	Blanc de terrain #3	Blanc de terrain #3
			014937 01	014937 01	014937 01	014937 01	014937 01
Date d'échantillonnage:			01/06/07	01/06/07	01/06/07	01/06/07	01/06/07
Matrice:			E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
			Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.	
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	-	0.07	115%
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	<	<	-	0.94	94%
DCO (totale)	5	mg/L	-	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	<	<	-	9.1	91%
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	<	-	2.0	100%
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<	<	-	2.0	103%
Sulfates	0.5	mg/L	<	<	-	21	104%
Métaux							
Arsenic	0.001	mg/L	<	<	-	0.009	92%
Sélénium	0.001	"	<	<	-	0.008	85%
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	-	0.43	86%
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.49	98%
Bore (dissous)	0.02	"	<	<	-	0.46	92%
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.094	94%
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.19	95%
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.49	98%
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	-	0.93	93%
Magnésium (dissous)	0.2	"	<	<	-	8.8	88%
Manganèse (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.48	96%
Mercure (dissous)	0.0001	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	-	0.090	90%
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.18	90%
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	-	0.49	98%

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

Paramètre	LDR	Unités	Blanc de	Blanc de	Blanc de	Blanc de	Blanc de
			transport#3	transport#3	transport#3	transport#3	transport#3
			No. du Client:	014938 01	014938 01	014938 01	014938 01
			No. du Labo:	014938 01	014938 01	014938 01	014938 01
			Date d'échantillonnage:	01/06/07	01/06/07	01/06/07	01/06/07
			Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
				Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Cyanures totaux	0.01	mg/L	-	-	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	NA	-	NA	130%
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
DCO (totale)	5	mg/L	5	NA	-	NA	93%
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-
Sulfates	0.5	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Arsenic	0.001	mg/L	-	-	-	-	-
Sélénium	0.001	"	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.009	96%
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Mercuré (dissous)	0.0001	"	-	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	<	<	-	0.009	95%
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

	No. du Client:	D0706	D0706	D0706	D0706	D0706
	No. du Labo:	014939 01	014939 01	014939 01	014939 01	014939 01
	Date d'échantillonnage:	01/06/07	01/06/07	01/06/07	01/06/07	01/06/07
	Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités	Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.
Cyanures totaux	0.01	mg/L	-	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	630	640	2%	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-
DCO (totale)	5	mg/L	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	5400	5700	5%	15000
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-
Sulfates	0.5	mg/L	-	-	-	-
Métaux						
Arsenic	0.001	mg/L	-	-	-	-
Sélénium	0.001	"	-	-	-	-
Métaux (dissous)						
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Mercuré (dissous)	0.0001	"	-	-	-	-
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

Paramètre	LDR	Unités	Matrice: E SOUT				
			Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.	
Cyanures totaux	0.01	mg/L	-	-	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	660	550	18%	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
DCO (totale)	5	mg/L	-	-	-	-	-
Chlorures	0.2	mg/L	-	-	-	-	-
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	-	-	-	-	-
Sulfates	0.5	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Arsenic	0.001	mg/L	-	-	-	-	-
Sélénium	0.001	"	-	-	-	-	-
Métaux (dissous)							
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Arsenic (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Baryum (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore (dissous)	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Chrome (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Cuivre (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Fer (dissous)	0.05	"	-	-	-	-	-
Magnésium (dissous)	0.2	"	-	-	-	-	-
Manganèse (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	<	-	0.0025	63%
Nickel (dissous)	0.005	"	-	-	-	-	-
Plomb (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-
Sélénium (dissous)	0.001	"	-	-	-	-	-
Zinc (dissous)	0.01	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC			
No. de lot: Carbone organique total	0.2	mg/L	0618RJA5 <	MR 95%	0620RJA1 <	MR 95%
No. de lot: Cyanures totaux	0.01	mg/L	0614MS11 <	MR 82%		
No. de lot: Sulfures	0.01	mg/L	0613MS11 <	MR 104%		
No. de lot: Matières en suspension	5	mg/L	0608ME13 <	MR 96%		
No. de lot: Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	0611ME11 <	MR -	0611ME12 <	MR -
No. de lot: Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	0621CW11 0.03	MR 98%		
No. de lot: Chlorures	0.2	mg/L	0611MB11 <	MR 91%	0621MB11 <	MR 96%
No. de lot: Nitrates (en N)	0.1	mg/L	0611MB11 <	MR 96%		
No. de lot: Nitrites (en N)	0.1	mg/L	0611MB11 <	MR 99%		
No. de lot: Sulfates	0.5	mg/L	0611MB11 <	MR 100%		
No. de lot: Arsenic	0.001	mg/L	0612JG42 <	MR 98%		
No. de lot: Arsenic (dissous)	0.001	mg/L	0612JG41 <	MR 103%		
No. de lot: Sélénium	0.001	mg/L	0612JG42 <	MR 104%		
No. de lot: Sélénium (dissous)	0.001	mg/L	0612JG41 <	MR 104%		
No. de lot: Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	0619MB81 <	MR 110%	0619MB82 <	MR 110%
No. de lot: Mercure	0.0001	mg/L	0612MB13 <	MR 93%		
No. de lot: Aluminium	0.05	mg/L	0611JG13 <	MR 91%		

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC			
No. de lot: Bore	0.02	mg/L	0611JG13 <	MR 86%		
No. de lot: Baryum	0.005	mg/L	0611JG13 <	MR 94%		
No. de lot: Fer	0.1	mg/L	0611JG13 <	MR 102%		
No. de lot: Magnésium (dissous)	0.2	mg/L	0611AG81 <	MR 98%	0608JG82 <	MR 97%
No. de lot: Magnésium	0.1	mg/L	0611JG13 <	MR 90%		
No. de lot: Manganèse	0.005	mg/L	0611JG13 <	MR 95%		
No. de lot: Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	0611AG81 <	MR 86%	0608JG82 <	MR 88%
No. de lot: Bore (dissous)	0.02	mg/L	0608JG82 <	MR 94%		
No. de lot: Baryum (dissous)	0.005	mg/L	0608JG82 <	MR 99%		
No. de lot: Fer (dissous)	0.05	mg/L	0608JG82 <	MR 93%		
No. de lot: Manganèse (dissous)	0.005	mg/L	0608JG82 <	MR 97%		
No. de lot: Cadmium (dissous)	0.001	mg/L	0608JG82 <	MR 95%		
Chrome (dissous)	0.005	"	<	95%		
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	96%		
Nickel (dissous)	0.005	"	<	100%		
Plomb (dissous)	0.01	"	<	95%		
Zinc (dissous)	0.01	"	<	100%		
No. de lot: Cadmium	0.005	mg/L	0611JG13 <	MR 91%		
Chrome	0.01	"	<	99%		
Cuivre	0.01	"	<	94%		
Nickel	0.01	"	<	92%		
Plomb	0.02	"	<	94%		
Zinc	0.05	"	<	93%		

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	
No. de lot:			0614RC01	MR
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	78%
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	81%
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	81%
2-Nitrophénol	0.5	"	<	NA
4-Nitrophénol	0.5	"	<	58%
Phénol	0.5	"	<	44%
o-Crésol	0.5	"	<	65%
m-Crésol	0.5	"	<	65%
p-Crésol	0.5	"	<	61%
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	81%
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	75%
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	76%
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	73%
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	74%
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	74%
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	71%
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	70%
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	60%
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2-Chlorophénol	0.5	"	<	65%
3-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
4-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
Pentachlorophénol	0.5	"	<	94%
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	45	44
2-Fluorophénol	47-96	"	57	53
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	73	67
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	90	84
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	87	86

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0608SM	
Coliformes fécaux etc.	014937 01	
	014938 01	
	014939 01	
	014940 01	
	014941 01	
	014942 01	
	014943 01	
	014944 01	
Date d'analyse:	01-06-09	
Date de préparation:	01-06-08	
No. de lot:	0608SM	
Coliformes totaux etc.	014937 01	
	014938 01	
	014939 01	
	014940 01	
	014941 01	
	014942 01	
	014943 01	
	014944 01	
Date d'analyse:	01-06-09	
Date de préparation:	01-06-08	
No. de lot:	0618RJA5	0620RJA1
Carbone organique total etc.	014937 01	014941 01
	014938 01	
	014939 01	
	014940 01	
	014942 01	
	014943 01	
	014944 01	
Date d'analyse:	01-06-18	01-06-20
Date de préparation:	01-06-18	01-06-20
No. de lot:	0614MS11	
Cyanures totaux etc.	014937 01	
	014938 01	
	014939 01	
	014940 01	
	014941 01	
	014942 01	
	014943 01	
	014944 01	
Date d'analyse:	01-06-15	
Date de préparation:	01-06-14	

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0613MS11**
Sulfures etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-13

No. de lot: **0608ME13**
Matières en suspension etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0611ME11** **0611ME12**
Matières volatiles (550 Deg C) etc. 014937 01 014942 01
014938 01 014943 01
014939 01 014944 01
014940 01
014941 01
Date d'analyse: 01-06-21 01-06-21
Date de préparation: 01-06-11 01-06-11

No. de lot: **0613SM**
DBO5 (totale) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-18
Date de préparation: 01-06-13

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0621CW11**
Azote ammoniacal (en N) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-21
Date de préparation: 01-06-21

No. de lot: **0618SM**
DCO (totale) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-18
Date de préparation: 01-06-18

No. de lot: **0611MB11** **0621MB11**
Chlorures etc. 014937 01 014939 01
014938 01 014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11 01-06-21
Date de préparation: 01-06-11 01-06-21

No. de lot: **0611MB11**
Nitrates (en N) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0611MB11**
Nitrites (en N) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611MB11**
Sulfates etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0612JG42**
Arsenic etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-12

No. de lot: **0612JG41**
Arsenic (dissous) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-12

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0612JG42**
Sélénium etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-12

No. de lot: **0612JG41**
Sélénium (dissous) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-12

No. de lot: **0619MB81** **0619MB82**
Mercure (dissous) etc. 014937 01 014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-20 01-06-20
Date de préparation: 01-06-19 01-06-19

No. de lot: **0612MB13**
Mercure etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-12

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0611JG13**
Aluminium etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG13**
Bore etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG13**
Baryum etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG13**
Fer etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0611AG81	0608JG82
Magnésium (dissous) etc.	014937 01	014937 01 014938 01 014939 01 014940 01 014941 01 014942 01 014943 01 014944 01
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-08
Date de préparation:	01-06-11	01-06-08

No. de lot:	0611JG13
Magnésium etc.	014937 01 014938 01 014939 01 014940 01 014941 01 014942 01 014943 01 014944 01
Date d'analyse:	01-06-11
Date de préparation:	01-06-11

No. de lot:	0611JG13
Manganèse etc.	014937 01 014938 01 014939 01 014940 01 014941 01 014942 01 014943 01 014944 01
Date d'analyse:	01-06-11
Date de préparation:	01-06-11

No. de lot:	0611AG81	0608JG82
Aluminium (dissous) etc.	014937 01	014937 01 014938 01 014939 01 014940 01 014941 01 014942 01 014943 01 014944 01
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-08
Date de préparation:	01-06-11	01-06-08

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0608JG82**
Bore (dissous) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0608JG82**
Baryum (dissous) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0608JG82**
Fer (dissous) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0608JG82**
Manganèse (dissous) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0608JG82**
Cadmium (dissous) etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-08
Date de préparation: 01-06-08

No. de lot: **0611JG13**
Cadmium etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0614RC01**
2,4-Diméthylphénol etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-15
Date de préparation: 01-06-14

No. de lot: **0614RC01**
2,3,4,5-Tétrachlorophénol etc. 014937 01
014938 01
014939 01
014940 01
014941 01
014942 01
014943 01
014944 01
Date d'analyse: 01-06-15
Date de préparation: 01-06-14

Certificat d'analyses

No. de certificat: 1F0243

CLIENT

Attention: Martin Anctil
Compagnie: USINE DE TRIAGE LACHENAIE
Adresse: 3779, chemin des 40 Arpents
Lachenaie (Québec)
J6V 1A3
Télécopieur: 450-474-1871
Téléphone: 450-474-2423

LABORATOIRE

Chargé(e) de projet: Martin Dea
Projet: AN010764
Date de réception: 2001/06/08
Date du rapport: 2001/07/05
Date de révision : 01-08-01
Révision no. 1
Nombre de pages: 22

Projet: N00063
Description: BFI-UTL
Prélevé par: USINE DE TRIAGE LACHENAIE

Approuvé par: _____

*Martin Dea, Chimiste
Chargé(e) de projet*

Vérifié par: _____

*Dominique Jean
Directrice Organique*

NOTE DE CONFIDENTIALITÉ

Cet envoi est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus et peut contenir des informations privilégiées et confidentielles.
Il est strictement interdit de le diffuser, le distribuer ou le reproduire. Si vous avez reçu cet envoi par erreur, veuillez nous en informer sur le champ à nos frais par téléphone et nous le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous, sans faire de copie. Merci!

PSC Services Analytiques

Toutes les analyses incluses dans ce rapport ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. La responsabilité financière reliée à la responsabilité professionnelle est limitée à une valeur n'excédant pas le coût des analyses effectuées. Les échantillons seront conservés pour une période de 6 semaines à partir de la date de réception, à moins d'indication contraire convenue préalablement.

Ce certificat d'analyses ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de PSC Services Analytiques . Tous les résultats des matériaux de référence (MR) sont statistiquement sous contrôle sauf indication contraire.

Les normes et les critères lorsqu'inclus dans ce certificat, le sont à titre indicatif seulement.

En cas de disparité entre les normes et les critères indiqués et ceux officiels de la réglementation, ces derniers ont priorité.

Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération de l'étalon analogue (sauf dioxines/furannes et BPC par congénères).

Prière de contacter le ou la chargé(e) de projet pour toutes informations supplémentaires.

L'identification des méthodes d'analyses internes et les paramètres analysés par les sous-traitants sont inscrits sur la confirmation d'analyse en annexe.

Les méthodes utilisées par PSC Services Analytiques proviennent de publications telles que "Standard Methods for the examination of Water and Wastewater" 19e éd., ou toutes autres publications reconnues par des organismes tels que MENV, EPA, etc.(voir annexe).

Notes:

- = Non Analysé

NA = Non Applicable

LDR = Limite de détection rapportée

<= Résultats obtenus inférieurs à la limite de détection rapportée

Pour les échantillons de sol,de solide et de déchet, les résultats sont exprimés en poids sec (sauf indication contraire).

Commentaires:

NOTE révision 1: modifications apportées aux résultats des cyanures totaux pour tous les échantillons.

(1) Ce résultat est une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(2) À l'exception de l'arsenic, du mercure et du sélénium, ces résultats sont une moyenne de deux analyses (voir section "Contrôle de la qualité").

(3) Échantillon fortifié non conforme.

(4) Possibilité d'interférences de matrice.

(5) Un des cinq étalons analogues ne rencontre pas les critères d'acceptabilité, toutefois l'analyse est conforme.

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	Blanc de terrain #4	Blanc de transport#4	D0806	F-00-9
No. du Labo:	015052 01	015053 01	015054 01	015055 01
Date d'échantillonnage:	01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Carbone organique total	0.2	mg/L	<	0.2	31	45
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	<	<
Sulfures	0.01	mg/L	< ⁽¹⁾	<	<0.10	<0.10
Matières en suspension	5	mg/L	<	<	1900 ⁽¹⁾	1900
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	<	<	1600 ⁽¹⁾	1900
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	<3 ⁽¹⁾	<3	<3
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	<	< ⁽¹⁾	14	14
DCO (totale)	5	mg/L	140	33	130	340
Chlorures	0.2	mg/L	<	<	8700	7200
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<	<	<5.0	<5.0
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<	<	<5.0	<5.0
Sulfates	0.5	mg/L	<	<	<5.0	<5.0
Métaux						
			(2)			
Aluminium	0.05	mg/L	<	<	19	20
Arsenic	0.001	"	<	<	0.017	0.016
Baryum	0.005	"	<	<	20	21
Bore	0.02	"	<	<	0.76	0.77
Cadmium	0.005	"	<	<	<0.010	<
Chrome	0.01	"	<	<	0.03	0.03
Cuivre	0.01	"	<	<	0.06	0.07
Fer	0.1	"	<	<	50	52
Magnésium	0.1	"	<	<	300	300
Manganèse	0.005	"	<	<	0.79	0.80
Mercure	0.0001	"	<	<	<	<
Nickel	0.01	"	<	<	0.06	0.06
Plomb	0.02	"	<	<	<0.04	<
Sélénium	0.001	"	<	<	<0.002	<0.002
Zinc	0.05	"	<	<	0.11	0.12

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	Blanc de terrain #4	Blanc de transport#4	D0806	F-00-9
No. du Labo:	015052 01	015053 01	015054 01	015055 01
Date d'échantillonnage:	01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
Métaux (dissous)						
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	<	0.07	0.07
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Baryum (dissous)	0.005	"	<	<	20	20
Bore (dissous)	0.02	"	<	<	0.72	0.71
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<	0.89	1.2
Magnésium (dissous)	0.2	"	<	<	220	220
Manganèse (dissous)	0.005	"	<	<	0.090	0.089
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	0.0001	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<	<	<
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<	<	<	<
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client:	Blanc de terrain #4	Blanc de transport#4	D0806	F-00-9
No. du Labo:	015052 01	015053 01	015054 01	015055 01
Date d'échantillonnage:	01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08
Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT

Paramètre	LDR	Unités				
------------------	------------	---------------	--	--	--	--

Composés phénoliques

2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<2.9	<2.9	<2.9	<2.9
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<1.2	<1.2	<1.2	<1.2
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<	<	<
Phénol	0.5	"	<	<	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<	<	<
Récupération		%				
d5-Phénol	37-98	"	47	42	41	45
2-Fluorophénol	47-96	"	54	47	47	48
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	71	64	68	67
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	84	76	86	85
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	82	75	81	79

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client: F-00-11 F-00-13
No. du Labo: 015056 01 015057 01
Date d'échantillonnage: 01/06/08 01/06/08
Matrice: E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		
Carbone organique total	0.2	mg/L	<1.6 ⁽⁴⁾	4.1 ⁽⁴⁾
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	< ^{(1)/(3)/(4)}
Sulfures	0.01	mg/L	<	<0.10
Matières en suspension	5	mg/L	72	750 ⁽¹⁾
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	430	1500
DBO5 (totale)	2	mg/L	7	<3
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	12	15
DCO (totale)	5	mg/L	130	410
Chlorures	0.2	mg/L	5300	7200
Nitrates (en N)	0.1	mg/L	<5.0	<5.0
Nitrites (en N)	0.1	mg/L	<5.0	<5.0
Sulfates	0.5	mg/L	<5.0	<5.0
Métaux				
Aluminium	0.05	mg/L	0.54	9.6
Arsenic	0.001	"	<	0.006
Baryum	0.005	"	12	8.5
Bore	0.02	"	0.76	1.4
Cadmium	0.005	"	<	<0.010
Chrome	0.01	"	<	<0.02
Cuivre	0.01	"	<	0.02
Fer	0.1	"	2.3	21
Magnésium	0.1	"	180	340
Manganèse	0.005	"	0.037	0.32
Mercure	0.0001	"	0.0002	<
Nickel	0.01	"	<	<0.02
Plomb	0.02	"	<	<0.04
Sélénium	0.001	"	<	<0.002
Zinc	0.05	"	<	<0.10

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client: F-00-11 F-00-13
No. du Labo: 015056 01 015057 01
Date d'échantillonnage: 01/06/08 01/06/08
Matrice: E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		
Métaux (dissous)				
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	0.07
Arsenic (dissous)	0.001	"	<	<
Baryum (dissous)	0.005	"	12	8.0
Bore (dissous)	0.02	"	0.81	1.3
Cadmium (dissous)	0.001	"	<	<
Chrome (dissous)	0.005	"	<	<
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	<
Fer (dissous)	0.05	"	<	<
Magnésium (dissous)	0.2	"	180	330
Manganèse (dissous)	0.005	"	0.023	0.021
Mercure (dissous)	0.0001	"	<	<
Nickel (dissous)	0.005	"	<	<
Plomb (dissous)	0.01	"	<	<
Sélénium (dissous)	0.001	"	<	<
Zinc (dissous)	0.01	"	<	<

PSC Services Analytiques
Résultats d'analyses

No. du Client: F-00-11 F-00-13
No. du Labo: 015056 01 015057 01
Date d'échantillonnage: 01/06/08 01/06/08
Matrice: E SOUT E SOUT

Paramètre	LDR	Unités		
Composés phénoliques				
			(5)	
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	<
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<2.9	<2.9
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<1.2	<1.2
2-Nitrophénol	0.5	"	<	<
4-Nitrophénol	0.5	"	<	<
Phénol	0.5	"	<	<
o-Crésol	0.5	"	<	<
m-Crésol	0.5	"	<	<
p-Crésol	0.5	"	<	<
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	<
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	<
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	<
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	<
2-Chlorophénol	0.5	"	<	<
3-Chlorophénol	0.5	"	<	<
4-Chlorophénol	0.5	"	<	<
Pentachlorophénol	0.5	"	<	<
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	40	44
2-Fluorophénol	47-96	"	46 ⁽⁵⁾	48
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	65	69
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	81	86
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	77	84

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

No. du Client	No. du Labo	Date d'échantillonnage	Matrice:	Paramètre:	Coliformes fécaux	Coliformes totaux
				LDR:	1	1
				Unités:	UFC/100mL	UFC/100mL
				E SOUT	E SOUT	E SOUT
Blanc de terrain #4	015052 01	01/06/08		<	<	<
Blanc de transport#4	015053 01	01/06/08		<	<	<
D0806	015054 01	01/06/08		<2	<2	<2
D0806	015054 01	01/06/08	Duplicata	<2	<2	<2
D0806	015054 01	01/06/08	Triplicata	<2	<2	<2
F-00-9	015055 01	01/06/08		<2	<2	<2
F-00-9	015055 01	01/06/08	Duplicata	<2	<2	<2
F-00-9	015055 01	01/06/08	Triplicata	<2	<2	<2
F-00-11	015056 01	01/06/08		<	<	<
F-00-11	015056 01	01/06/08	Duplicata	<	<	<
F-00-11	015056 01	01/06/08	Triplicata	<	<	<
F-00-13	015057 01	01/06/08		<	<	<
F-00-13	015057 01	01/06/08	Duplicata	<	<	<
F-00-13	015057 01	01/06/08	Triplicata	<	<	<

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

			Blanc de terrain #4	Blanc de terrain #4	Blanc de terrain #4	Blanc de terrain #4	Blanc de terrain #4
	No. du Client:						
	No. du Labo:		015052 01	015052 01	015052 01	015052 01	015052 01
	Date d'échantillonnage:		01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08
	Matrice:		E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
Paramètre	LDR	Unités	Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.	
Cyanures totaux	0.01	mg/L	-	-	-	-	-
Sulfures	0.01	mg/L	<	<	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	-	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Aluminium	0.05	mg/L	<	<	-	18	90%
Baryum	0.005	"	<	<	-	0.94	94%
Bore	0.02	"	<	<	-	0.86	86%
Cadmium	0.005	"	<	<	-	0.46	91%
Chrome	0.01	"	<	<	-	1.0	100%
Cuivre	0.01	"	<	<	-	0.94	94%
Fer	0.1	"	<	<	-	21	103%
Magnésium	0.1	"	<	<	-	18	90%
Manganèse	0.005	"	<	<	-	0.97	97%
Nickel	0.01	"	<	<	-	0.93	93%
Plomb	0.02	"	<	<	-	0.93	93%
Zinc	0.05	"	<	<	-	0.94	94%

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

Paramètre	LDR	Unités	Blanc de	Blanc de	Blanc de	D0806	D0806	D0806
			transport#4	transport#4	transport#4	D0806	D0806	D0806
			015053 01	015053 01	015053 01	015054 01	015054 01	015054 01
			01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08
			E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT
			Duplicata	Duplicata	% Écart		Duplicata	% Écart
Cyanures totaux	0.01	mg/L	-	-	-	-	-	-
Sulfures	0.01	mg/L	-	-	-	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	-	-	-	1900	1900	0%
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	1600	1600	0%
DBO5 (totale)	2	mg/L	<3	<3	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	<	<	-	-	-	-
Métaux								
Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-	-	-	-
Fer	0.1	"	-	-	-	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	-	-	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Contrôle de la qualité

	No. du Client:	F-00-13	F-00-13	F-00-13	F-00-13	F-00-13	
	No. du Labo:	015057 01	015057 01	015057 01	015057 01	015057 01	
	Date d'échantillonnage:	01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08	01/06/08	
	Matrice:	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	E SOUT	
Paramètre	LDR	Unités	Duplicata	% Écart	Ech. fortifié	% Rec.	
Cyanures totaux	0.01	mg/L	<	<	-	0.05 ^{(3)/(4)}	75%
Sulfures	0.01	mg/L	-	-	-	-	-
Matières en suspension	5	mg/L	740	760	3%	-	-
Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	-	-	-	-	-
DBO5 (totale)	2	mg/L	-	-	-	-	-
Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	-	-	-	-	-
Métaux							
Aluminium	0.05	mg/L	-	-	-	-	-
Baryum	0.005	"	-	-	-	-	-
Bore	0.02	"	-	-	-	-	-
Cadmium	0.005	"	-	-	-	-	-
Chrome	0.01	"	-	-	-	-	-
Cuivre	0.01	"	-	-	-	-	-
Fer	0.1	"	-	-	-	-	-
Magnésium	0.1	"	-	-	-	-	-
Manganèse	0.005	"	-	-	-	-	-
Nickel	0.01	"	-	-	-	-	-
Plomb	0.02	"	-	-	-	-	-
Zinc	0.05	"	-	-	-	-	-

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC			
No. de lot: Carbone organique total	0.2	mg/L	0619RJA4 <	MR 92%	0619RJA3 <	MR 90%
No. de lot: Cyanures totaux	0.01	mg/L	0614MS11 <	MR 82%	0618MS11 <	MR 99%
No. de lot: Sulfures	0.01	mg/L	0613MS12 <	MR 104%		
No. de lot: Matières en suspension	5	mg/L	0612ME11 <	MR 97%	0612ME12 <	MR 99%
No. de lot: Matières volatiles (550 Deg C)	5	mg/L	0619ME11 <	MR 97%		
No. de lot: Azote ammoniacal (en N)	0.02	mg/L	0621CW11 0.03	MR 98%		
No. de lot: Chlorures	0.2	mg/L	0611MB11 <	MR 91%	0621MB11 <	MR 96%
No. de lot: Nitrates (en N)	0.1	mg/L	0611MB11 <	MR 96%	0611MB12 <	MR 96%
No. de lot: Nitrites (en N)	0.1	mg/L	0611MB11 <	MR 99%	0611MB12 <	MR 100%
No. de lot: Sulfates	0.5	mg/L	0611MB11 <	MR 100%		
No. de lot: Arsenic	0.001	mg/L	0612JG42 <	MR 98%		
No. de lot: Arsenic (dissous)	0.001	mg/L	0612JG41 <	MR 103%		
No. de lot: Sélénium	0.001	mg/L	0612JG42 <	MR 104%		
No. de lot: Sélénium (dissous)	0.001	mg/L	0612JG41 <	MR 104%		
No. de lot: Mercure (dissous)	0.0001	mg/L	0619MB82 <	MR 110%		
No. de lot: Mercure	0.0001	mg/L	0612MB13 <	MR 93%		
No. de lot: Aluminium	0.05	mg/L	0611JG13 <	MR 91%		

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	
No. de lot:			0611JG13	MR
Bore	0.02	mg/L	<	86%
No. de lot:			0611JG13	MR
Baryum	0.005	mg/L	<	94%
No. de lot:			0611JG13	MR
Fer	0.1	mg/L	<	102%
No. de lot:			0611JG82	MR
Magnésium (dissous)	0.2	mg/L	<	96%
No. de lot:			0611JG13	MR
Magnésium	0.1	mg/L	<	90%
No. de lot:			0611JG13	MR
Manganèse	0.005	mg/L	<	95%
No. de lot:			0611JG82	MR
Aluminium (dissous)	0.05	mg/L	<	88%
No. de lot:			0611JG82	MR
Bore (dissous)	0.02	mg/L	<	94%
No. de lot:			0611JG82	MR
Baryum (dissous)	0.005	mg/L	<	98%
No. de lot:			0611JG82	MR
Fer (dissous)	0.05	mg/L	<	92%
No. de lot:			0611JG82	MR
Manganèse (dissous)	0.005	mg/L	<	95%
No. de lot:			0611JG82	MR
Cadmium (dissous)	0.001	mg/L	<	95%
Chrome (dissous)	0.005	"	<	100%
Cuivre (dissous)	0.005	"	<	96%
Nickel (dissous)	0.005	"	<	93%
Plomb (dissous)	0.01	"	<	100%
Zinc (dissous)	0.01	"	<	104%
No. de lot:			0611JG13	MR
Cadmium	0.005	mg/L	<	91%
Chrome	0.01	"	<	99%
Cuivre	0.01	"	<	94%
Nickel	0.01	"	<	92%
Plomb	0.02	"	<	94%
Zinc	0.05	"	<	93%

PSC Services Analytiques
Blancs d'analyse et matériaux de référence (MR)

Paramètre	LDR	Unités	BLANC	
No. de lot:			0614NZ01	MR
2,4-Diméthylphénol	0.5	ug/L	<	93%
2,4-Dinitrophénol	0.5	"	<	88%
2-Méthyl-4,6-dinitrophénol	0.5	"	<	93%
2-Nitrophénol	0.5	"	<	NA
4-Nitrophénol	0.5	"	<	65%
Phénol	0.5	"	<	46%
o-Crésol	0.5	"	<	75%
m-Crésol	0.5	"	<	75%
p-Crésol	0.5	"	<	73%
2,3,4,5-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	98%
2,3,4,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	91%
2,3,5,6-Tétrachlorophénol	0.5	"	<	92%
2,3,4-Trichlorophénol	0.5	"	<	89%
2,3,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	89%
2,3,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	90%
2,4,6-Trichlorophénol	0.5	"	<	87%
3,4,5-Trichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,3-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	87%
2,6-2,5-3,5-Dichlorophénol	1.5	"	<	74%
3,4-Dichlorophénol	0.5	"	<	NA
2-Chlorophénol	0.5	"	<	78%
3-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
4-Chlorophénol	0.5	"	<	NA
Pentachlorophénol	0.5	"	<	112%
Récupération		%		
d5-Phénol	37-98	"	45	47
2-Fluorophénol	47-96	"	57	56
d4-2-Chlorophénol	59-104	"	73	81
2,4,6-Tribromophénol	62-119	"	90	102
13C6-Pentachlorophénol	57-130	"	87	103

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0608SM	
Coliformes fécaux etc.	015052 01	
	015053 01	
	015054 01	
	015055 01	
	015056 01	
	015057 01	
Date d'analyse:	01-06-09	
Date de préparation:	01-06-08	
No. de lot:	0608SM	
Coliformes totaux etc.	015052 01	
	015053 01	
	015054 01	
	015055 01	
	015056 01	
	015057 01	
Date d'analyse:	01-06-09	
Date de préparation:	01-06-08	
No. de lot:	0619RJA4	0619RJA3
Carbone organique total etc.	015052 01	015053 01
	015054 01	
	015055 01	
	015056 01	
	015057 01	
Date d'analyse:	01-06-19	01-06-19
Date de préparation:	01-06-19	01-06-19
No. de lot:	0614MS11	0618MS11
Cyanures totaux etc.	015052 01	015057 01
	015053 01	
	015054 01	
	015055 01	
	015056 01	
Date d'analyse:	01-06-15	01-06-19
Date de préparation:	01-06-14	01-06-18
No. de lot:	0613MS12	
Sulfures etc.	015052 01	
	015053 01	
	015054 01	
	015055 01	
	015056 01	
	015057 01	
Date d'analyse:	01-06-13	
Date de préparation:	01-06-13	

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0612ME11	0612ME12
Matières en suspension etc.	015052 01	015057 01
	015053 01	
	015054 01	
	015055 01	
	015056 01	
Date d'analyse:	01-06-13	01-06-13
Date de préparation:	01-06-12	01-06-12

No. de lot:	0619ME11
Matières volatiles (550 Deg C) etc.	015052 01
	015053 01
	015054 01
	015055 01
	015056 01
	015057 01
Date d'analyse:	01-06-22
Date de préparation:	01-06-19

No. de lot:	0615SM
DBO5 (totale) etc.	015052 01
	015053 01
	015054 01
	015055 01
	015056 01
	015057 01
Date d'analyse:	01-06-20
Date de préparation:	01-06-15

No. de lot:	0621CW11
Azote ammoniacal (en N) etc.	015052 01
	015053 01
	015054 01
	015055 01
	015056 01
	015057 01
Date d'analyse:	01-06-21
Date de préparation:	01-06-21

No. de lot:	0620SM
DCO (totale) etc.	015052 01
	015053 01
	015054 01
	015055 01
	015056 01
	015057 01
Date d'analyse:	01-06-20
Date de préparation:	01-06-20

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot:	0611MB11	0621MB11
Chlorures etc.	015052 01	015054 01
	015053 01	015055 01
		015056 01
		015057 01
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-21
Date de préparation:	01-06-11	01-06-21

No. de lot:	0611MB11	0611MB12
Nitrates (en N) etc.	015052 01	015056 01
	015053 01	015057 01
	015054 01	
	015055 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-11
Date de préparation:	01-06-11	01-06-11

No. de lot:	0611MB11	0611MB12
Nitrites (en N) etc.	015052 01	015056 01
	015053 01	015057 01
	015054 01	
	015055 01	
Date d'analyse:	01-06-11	01-06-11
Date de préparation:	01-06-11	01-06-11

No. de lot:	0611MB11
Sulfates etc.	015052 01
	015053 01
	015054 01
	015055 01
	015056 01
	015057 01
Date d'analyse:	01-06-11
Date de préparation:	01-06-11

No. de lot:	0612JG42
Arsenic etc.	015052 01
	015053 01
	015054 01
	015055 01
	015056 01
	015057 01
Date d'analyse:	01-06-13
Date de préparation:	01-06-12

No. de lot:	0612JG41
Arsenic (dissous) etc.	015052 01
	015053 01
	015054 01
	015055 01
	015056 01
	015057 01
Date d'analyse:	01-06-13
Date de préparation:	01-06-12

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0612JG42**
Sélénium etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-12

No. de lot: **0612JG41**
Sélénium (dissous) etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-12

No. de lot: **0619MB82**
Mercure (dissous) etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-20
Date de préparation: 01-06-19

No. de lot: **0612MB13**
Mercure etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-13
Date de préparation: 01-06-12

No. de lot: **0611JG13**
Aluminium etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0611JG13**
Bore etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG13**
Baryum etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG13**
Fer etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG82**
Magnésium (dissous) etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG13**
Magnésium etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0611JG13**
Manganèse etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG82**
Aluminium (dissous) etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG82**
Bore (dissous) etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG82**
Baryum (dissous) etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG82**
Fer (dissous) etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

PSC Services Analytiques
Corrélation des no. de lot avec les échantillons

No. de lot: **0611JG82**
Manganèse (dissous) etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG82**
Cadmium (dissous) etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0611JG13**
Cadmium etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-11
Date de préparation: 01-06-11

No. de lot: **0614NZ01**
2,4-Diméthylphénol etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-15
Date de préparation: 01-06-14

No. de lot: **0614NZ01**
2,3,4,5-Tétrachlorophénol etc. 015052 01
015053 01
015054 01
015055 01
015056 01
015057 01
Date d'analyse: 01-06-15
Date de préparation: 01-06-14